

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 3946/87 af 21. december 1987 om en ny ændring af artikel 6 og 17 i Protokollen vedrørende Definitionen af Begrebet »Varer med Oprindelsesstatus« og vedrørende Metoderne for Administrativt Samarbejde til Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten 1
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 3947/87 af 21. december 1987 om en ny ændring af artikel 6 og 17 i Protokollen vedrørende Definitionen af Begrebet »Varer med Oprindelsesstatus« og vedrørende Metoderne for Administrativt Samarbejde til Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon 2
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 3948/87 af 21. december 1987 om en ny ændring af artikel 6 og 17 i Protokollen vedrørende Definitionen af Begrebet »Varer med Oprindelsesstatus« og vedrørende Metoderne for Administrativt Samarbejde til Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan 3
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 3949/87 af 21. december 1987 om en ny ændring af artikel 6 og 17 i Protokollen vedrørende Definitionen af Begrebet »Varer med Oprindelsesstatus« og vedrørende Metoderne for Administrativt Samarbejde til Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien 4
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 3950/87 af 21. december 1987 om en ny ændring af artikel 6 og 17 i Protokollen vedrørende Definitionen af Begrebet »Varer med Oprindelsesstatus« og vedrørende Metoderne for Administrativt Samarbejde til Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko 5
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 3951/87 af 21. december 1987 om ordningen for udførsel af visse former for affald og skrot af non-ferro metaller 6

* Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 3952/87 af 21. december 1987 om midlertidig fravigelse af forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter	8
* Rådets forordning (EØF) nr. 3953/87 af 21. december 1987 om tredje ændring af forordning (EØF) nr. 3094/86 om fastlæggelse af tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne	9
* Rådets forordning (Euratom) nr. 3954/87 af 22. december 1987 om fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i levnedsmidler og foder som følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare	11
* Rådets forordning (EØF) nr. 3955/87 af 22. december 1987 om betingelser for indførsel af landbrugsprodukter med oprindelse i tredjelande som følge af ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl	14
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3956/87 af 29. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	20
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3957/87 af 29. december 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3958/87 af 23. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød	24
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3959/87 af 23. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød	29
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3960/87 af 22. december 1987 om fastsættelse af de vejledende lofter og »mål«-mængderne for 1988 i forbindelse med den supplerende mekanisme for samhandelen inden for oksekødsektoren	33
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3961/87 af 22. december 1987 om fastsættelse af kontingenterne for 1988 for indførsel til Spanien af oksekødsprodukter fra tredjelande	36
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3962/87 af 22. december 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 1146/86 om beskyttelsesforanstaltninger over for import af søde kartofler	38
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3963/87 af 23. december 1987 om forlængelse af fællesskabstilsynet med indførsel af visse produkter med oprindelse i Japan	40
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3964/87 af 23. december 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren	42
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3965/87 af 22. december 1987 om fastsættelse af slusepriser og importafgifter inden for svinekødsektoren	51
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3966/87 af 23. december 1987 om forlængelse af fællesskabstilsyn med indførsel af videobåndoptagere med oprindelse i Sydkorea	55
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 3967/87 af 23. december 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 805/68 for så vidt angår anvendelsen af en afgift på denatureret skummetmælkspulver fra Spanien	56

Kommissionens forordning (EØF) nr. 3968/87 af 28. december 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 3150/87 og om forhøjelse til 700 000 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af hård hvede, som er i det italienske interventionsorgans besiddelse	57
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3969/87 af 22. december 1987 om fastsættelse af restitutioner for januar 1988 for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarehjælpsforanstaltninger	59
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3970/87 af 29. december 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	61
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3971/87 af 29. december 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger	65
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3972/87 af 29. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	70
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3973/87 af 29. december 1987 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	71
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3974/87 af 29. december 1987 om ændring af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	73

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

87/600/Euratom :

- * Rådets beslutning af 14. december 1987 om en fællesskabsordning for hurtig udveksling af information i tilfælde af strålingsfare

76

Berigtigelser

- * Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987)
- * Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1512/87 af 26. maj 1987 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for visse landbrugsvarer (EFT nr. L 142 af 2. 6. 1987)
- * Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1865/87 af 25. juni 1987 om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for vine fra Jumilla, Priorato, Rioja og Valdepeñas henhørende under pos. ex 22.05 C i den fælles toldtarif med oprindelse i Spanien (1987/88) (EFT nr. L 176 af 1. 7. 1987)
- * Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1890/87 af 2. juli 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 1678/85 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren (EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987)

79

79

79

80

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3946/87

af 21. december 1987

om en ny ændring af artikel 6 og 17 i Protokollen vedrørende Definitionen af Begrebet »Varer med Oprindelsesstatus« og vedrørende Metoderne for Administrativt Samarbejde til Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Arabiske Republik Egypten⁽¹⁾ blev undertegnet den 18. januar 1977 og trådte i kraft den 1. november 1978;

i artikel 6 i Protokollen vedrørende Definitionen af Begrebet »Varer med Oprindelsesstatus« og vedrørende Metoderne for Administrativt Samarbejde til nævnte aftale, i det følgende benævnt »protokollen«, ændret ved Samarbejdsrådets afgørelse nr. 1/81⁽²⁾, bestemmes det, at Fællesskabet ved den automatiske ændring af referencedatoen for beløb udtrykt i ECU kan indføre reviderede beløb, når dette er nødvendigt;

modværdierne svarende til ECU'en var pr. 1. oktober 1986 i visse nationale valutaer mindre end de tilsvarende beløb

pr. 1. oktober 1984; på grund af ovennævnte automatiske ændring af referencedatoen sker der ved omregningen til de pågældende nationale valutaer en nedsættelse af de faktiske beløbsgrænser for så vidt angår den forenklede dokumentation; for at hindre dette, bør disse beløbsgrænser udtrykt i ECU hæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I protokollen foretages følgende ændringer:

1. I artikel 6, stk. 1, andet afsnit, ændres beløbet »2 355 ECU« til »2 590 ECU«.
2. I artikel 17, stk. 2, ændres beløbet »165 ECU« til »180 ECU« og beløbet »470 ECU« til »515 ECU«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Rådets vegne

B. HAARDER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 266 af 27. 9. 1978, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 12. 12. 1981, s. 6.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3947/87

af 21. december 1987

om en ny ændring af artikel 6 og 17 i Protokollen vedrørende Definitionen af Begrebet »Varer med Oprindelsesstatus« og vedrørende Metoderne for Administrativt Samarbejde til Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Libanon⁽¹⁾ blev undertegnet den 3. maj 1977 og trådte i kraft den 1. november 1978;

i artikel 6 i Protokollen vedrørende Definitionen af Begrebet »Varer med Oprindelsesstatus« og vedrørende Metoderne for Administrativt Samarbejde til nævnte aftale, i det følgende benævnt »protokollen«, ændret ved Samarbejdsrådets afgørelse nr. 1/81⁽²⁾, bestemmes det, at Fællesskabet ved den automatiske ændring af referencedatoen for beløb udtrykt i ECU kan indføre reviderede beløb, når dette er nødvendigt;

modværdierne svarende til ECU'en var pr. 1. oktober 1986 i visse nationale valutaer mindre end de tilsvarende beløb

pr. 1. oktober 1984; på grund af ovennævnte automatiske ændring af referencedatoen sker der ved omregningen til de pågældende nationale valutaer en nedsættelse af de faktiske beløbsgrænser for så vidt angår den forenklede dokumentation; for at hindre dette, bør disse beløbsgrænser udtrykt i ECU hæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I protokollen foretages følgende ændringer:

1. I artikel 6, stk. 1, andet afsnit, ændres beløbet »2 355 ECU« til »2 590 ECU«.
2. I artikel 17, stk. 2, ændres beløbet »165 ECU« til »180 ECU« og beløbet »470 ECU« til »515 ECU«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Rådets vegne

B. HAARDER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 267 af 27. 9. 1978, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 12. 12. 1981, s. 4.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3948/87

af 21. december 1987

om en ny ændring af artikel 6 og 17 i Protokollen vedrørende Definitionen af Begrebet »Varer med Oprindelsesstatus« og vedrørende Metoderne for Administrativt Samarbejde til Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Hashemitiske Kongerige Jordan⁽¹⁾ blev undertegnet den 3. maj 1977 og trådte i kraft den 1. november 1978;

i artikel 6 i Protokollen vedrørende Definitionen af Begrebet »Varer med Oprindelsesstatus« og vedrørende Metoderne for Administrativt Samarbejde til nævnte aftale, i det følgende benævnt »protokollen«, ændret ved Samarbejdsrådets afgørelse nr. 3/84⁽²⁾, bestemmes det, at Fællesskabet ved den automatiske ændring af referencedatoen for beløb udtrykt i ECU kan indføre reviderede beløb, når dette er nødvendigt;

modværdierne svarende til ECU'en var pr. 1. oktober 1986 i visse nationale valutaer mindre end de tilsvarende beløb

pr. 1. oktober 1984; på grund af ovennævnte automatiske ændring af referencedatoen sker der ved omregningen til de pågældende nationale valutaer en nedsættelse af de faktiske beløbsgrænser for så vidt angår den forenklede dokumentation; for at hindre dette, bør disse beløbsgrænser udtrykt i ECU hæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I protokollen foretages følgende ændringer:

1. I artikel 6, stk. 1, andet afsnit, ændres beløbet »2 355 ECU« til »2 590 ECU«.
2. I artikel 17, stk. 2, ændres beløbet »165 ECU« til »180 ECU« og beløbet »470 ECU« til »515 ECU«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Rådets vegne

B. HAARDER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 268 af 27. 9. 1978, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 81 af 23. 3. 1985, s. 8.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3949/87

af 21. december 1987

om en ny ændring af artikel 6 og 17 i Protokollen vedrørende Definitionen af Begrebet »Varer med Oprindelsesstatus« og vedrørende Metoderne for Administrativt Samarbejde til Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske
Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik
Jugoslavien⁽¹⁾ blev undertegnet den 2. april 1980 og
trådte i kraft den 1. april 1983;

i artikel 6 i Protokollen vedrørende Definitionen af
Begrebet »Varer med Oprindelsesstatus« og vedrørende
Metoderne for Administrativt Samarbejde til nævnte
aftale, i det følgende benævnt »protokollen«, ændret ved
Samarbejdsrådets afgørelse nr. 2/83⁽²⁾, bestemmes det, at
Fællesskabet ved den automatiske ændring af referenceda-
toen for beløb udtrykt i ECU kan indføre reviderede
beløb, når dette er nødvendigt;

modværdierne svarende til ECU'en var pr. 1. oktober 1986
i visse nationale valutaer mindre end de tilsvarende beløb

pr. 1. oktober 1984; på grund af ovennævnte automatiske
ændring af referencedatoen sker der ved omregningen til
de pågældende nationale valutaer en nedsættelse af de
faktiske beløbsgrænser for så vidt angår den forenkede
dokumentation; for at hindre dette, bør disse beløbs-
grænser udtrykt i ECU hæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I protokollen foretages følgende ændringer:

1. I artikel 6, stk. 1, andet afsnit, ændres beløbet »2 355 ECU« til »2 590 ECU«.
2. I artikel 17, stk. 2, ændres beløbet »165 ECU« til »80 ECU« og beløbet »470 ECU« til »515 ECU«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Rådets vegne

B. HAARDER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 41 af 14. 2. 1983, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 192 af 16. 7. 1983, s. 3.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3950/87

af 21. december 1987

om en ny ændring af artikel 6 og 17 i Protokollen vedrørende Definitionen af Begrebet »Varer med Oprindelsesstatus« og vedrørende Metoderne for Administrativt Samarbejde til Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko⁽¹⁾ blev undertegnet den 27. april 1976 og trådte i kraft den 1. november 1978;

i artikel 6 i Protokollen vedrørende Definitionen af Begrebet »Varer med Oprindelsesstatus« og vedrørende Metoderne for Administrativt Samarbejde til nævnte aftale, i det følgende benævnt »protokollen«, ændret ved Samarbejdsrådets afgørelse nr. 1/86⁽²⁾, bestemmes det, at Fællesskabet ved den automatiske ændring af referencedatoen for beløb udtrykt i ECU kan indføre reviderede beløb, når dette er nødvendigt;

modværdierne svarende til ECU'en var pr. 1. oktober 1986 i visse nationale valutaer mindre end de tilsvarende beløb

pr. 1. oktober 1984; på grund af ovennævnte automatiske ændring af referencedatoen sker der ved omregningen til de pågældende nationale valutaer en nedsættelse af de faktiske beløbsgrænser for så vidt angår den forenkledede dokumentation; for at hindre dette, bør disse beløbsgrænser udtrykt i ECU hæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I protokollen foretages følgende ændringer:

1. I artikel 6, stk. 1, andet afsnit, ændres beløbet »2 355 ECU« til »2 590 ECU«.
2. I artikel 17, stk. 2, ændres beløbet »165 ECU« til »180 ECU« og beløbet »470 ECU« til »515 ECU«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Rådets vegne

B. HAARDER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 264 af 27. 9. 1978, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 71 af 14. 3. 1986, s. 2.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3951/87

af 21. december 1987

om ordningen for udførsel af visse former for affald og skrot af non-ferro metaller

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2603/69
af 20. december 1969 om fastlæggelse af en fælles udfør-
selsordning ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1934/82 ⁽²⁾, særlig artikel 7,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1023/70
af 25. maj 1970 om fastlæggelse af en fælles procedure for
administrationen af kvantitative kontingenter ⁽³⁾, senest
ændret ved Akten vedrørende Spaniens og Portugals
Tiltrædelse, særlig artikel 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til forordning (EØF) nr. 4052/86 ⁽⁴⁾ har
udførslen af affald og skrot af aluminium og bly i 1987
været betinget af en forudgående eksporttilladelse, der
udstedes af de kompetente myndigheder i medlemssta-
terne efter bestemte regler; denne ordning udløber den
31. december 1987, men bør opretholdes i 1988, så
udviklingen i udførslen af de pågældende varer kan følges
nøje;

for alle kobberholdige materialer har Fællesskabets raffi-
naderier fortsat forsyningsvanskeligheder; disse problemer
skyldes særlig den nuværende situation med uligevægt
inden for de toldmæssige og ikke-toldmæssige bestem-
melser på verdensmarkedet for kobber; kontingenterings-
skemaet, der har været gældende i 1987 i henhold til
forordning (EØF) nr. 4052/86, bør derfor opretholdes i
1988 for eksport af aske og restprodukter samt affald og
skrot af kobber;

det anslåede behov er et velegnet fordelingskriterium for
kontingenter over for tredjelande;

de bestemmelser om kontrol med varebevægelserne inden
for Fællesskabet, der er fastlagt i Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 223/77 af 22. december 1976 om gennem-

førelsesbestemmelser vedrørende fællesskabsforsendelse
og regler om forenkling af denne ⁽⁵⁾, anvendes kun i det
omfang, foranstaltningerne til indførelse af eksportrestrik-
tioner foreskriver dette;

det ved forordning (EØF) nr. 2603/69 nedsatte udvalg er
blevet hørt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I perioden fra den 1. januar til den 31. december
1988 skal der ved eksport fra Fællesskabet af affald og
skrot af aluminium, henhørende under pos. 7602 00 i
Den Kombinerede Nomenklatur, og af affald og skrot af
bly, henhørende under pos. 7802 00 i nævnte nomenkla-
tur, fremlægges en eksporttilladelse, der er udstedt af
medlemsstaternes kompetente myndigheder. Denne tilla-
delse skal udstedes uden omkostninger for hele den
mængde, ansøgningen vedrører, jf. dog nedenstående
bestemmelser.

2. Eksporttilladelsen udstedes senest 15 arbejdsdage
efter indgivelse af ansøgningen, når ansøgeren fremviser
en købekontrakt for den samlede mængde, ansøgningen
vedrører:

Tilladelsen er gyldig i to måneder.

3. Hver medlemsstat meddeler i løbet af de første 15
dage i hver måned Kommissionen følgende:

- mængden i tons af og priserne for de varer, for hvilke
der i den foregående måned er udstedt eksporttilladel-
ser;
- mængden i tons af de varer, der er eksporteret
måneden forud for den under litra a) nævnte måned;
- mængden i tons af de varer, som er blevet tilladt
eksporteret eller faktisk er eksporteret som led i proce-
duren for aktiv eller passiv forædling;
- de tredjelande, som varerne er bestemt til.

Kommissionen underretter medlemsstaterne herom.

Artikel 2

For 1988 indføres følgende fællesskabskontingenter for
udførsel:

⁽¹⁾ EFT nr. L 324 af 27. 12. 1969, s. 25.

⁽²⁾ EFT nr. L 211 af 20. 7. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 124 af 8. 6. 1970, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1986, s. 31.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 38 af 8. 2. 1977, s. 20.

KN-kode	Varebeskrivelse	(tons)
		Mængde
ex 2620	Aske og restprodukter af kobber og kobberlegeringer	28 500
ex 7404 00	Affald og skrot af kobber og kobberlegeringer	36 280

Artikel 3

De i artikel 2 fastsatte kontingenter fordeles efter de anslåede behov.

Artikel 4

1. Udførsel af de i artikel 2 omhandlede varer afskrives ikke på den eksporterende medlemsstats kvote,

a) såfremt de pågældende varer udføres i uændret stand eller som forædlingsprodukter i henhold til proceduren for aktiv forædling, suspensionsordningen, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1999/85⁽¹⁾, i det omfang varer, der opfylder betingelserne i traktatens artikel 9 og 10, ikke er indgået i fremstillingen af nævnte forædlingsprodukter;

b) såfremt de pågældende varer, der ikke opfylder betingelserne i traktatens artikel 9 og 10, udføres efter anbringelse på toldoplag i henhold til Rådets direktiv 69/74/EØF af 4. marts 1969 om harmonisering af

lovgivning om toldoplag⁽²⁾ eller i frizoner i henhold til Rådets direktiv 69/75/EØF af 4. marts 1969 om harmonisering af lovgivning om frizoner⁽³⁾.

Bestemmelserne i artikel 1, stk. 3, litra c) og d), anvendes.

2. Midlertidig udførsel af de i artikel 2 omhandlede varer afskrives på den eksporterende medlemsstats kvote. Den afgørelse om, at der ikke skal finde afskrivning sted under anvendelse af proceduren for passiv forædling, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 2473/86⁽⁴⁾, kan dog vedtages efter fremgangsmåden i artikel 11, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 1023/70.

Artikel 5

Bestemmelserne i afsnit III i forordning (EØF) nr. 223/77 anvendes på de i artikel 2 nævnte varers bevægelser inden for Fælleskabet.

Artikel 6

Rådet fastsætter i god tid og under alle omstændigheder inden den 31. december 1988 foranstaltninger, som med hensyn til udførsel af de i artikel 1 og 2 nævnte varer skal træffes efter udløbet af gyldighedsperioden for denne forordning.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988 og udløber den 31. december 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Rådets vegne

B. HAARDER

Formand

⁽²⁾ EFT nr. L 58 af 8. 3. 1969, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 58 af 8. 3. 1969, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 212 af 2. 8. 1986, s. 1.

⁽¹⁾ EFT nr. L 188 af 20. 7. 1985, s. 1.

RÅDETS FORORDNING (Euratom, EKSF, EØF) Nr. 3952/87

af 21. december 1987

om midlertidig fravigelse af forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 om gennemførelse af afgørelsen af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78h,

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 209,

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 183,

under henvisning til Rådets afgørelse 85/257/EØF, Euratom af 7. maj 1985 om Fællesskabernes ordning med egne indtægter⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Revisionsretten, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er ikke muligt at opveje nedgangen i de traditionelle egne indtægter i 1987 med de egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften, idet maksimumssatsen for mobilisering af denne afgift, som ved afgørelse 85/257/EØF,

Euratom blev sat til 1,4 %, allerede er nået; det er derfor nødvendigt at reducere udgifterne;

udgifterne kan reduceres ved at udskyde visse tilbagebetalinger, der er omhandlet i artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77⁽⁴⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 9, stk. 2, i forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 2891/77 indsættes følgende afsnit:

•Tilbagebetalingen i forbindelse med de egne indtægter, der er fastlagt i juni, juli, august, september og oktober 1987, sker dog i begyndelsen af regnskabsåret 1988 inden for et loft på 400 mio ECU.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Rådets vegne

B. HAARDER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 128 af 14. 5. 1985, s. 15.

⁽²⁾ EFT nr. C 241 af 8. 9. 1987, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. C 318 af 30. 11. 1987.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 336 af 27. 12. 1977, s. 1.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3953/87

af 21. december 1987

om tredje ændring af forordning (EØF) nr. 3094/86 om fastlæggelse af tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 170/83
af 25. januar 1983 om en fællesskabsordning for bevarelse
og forvaltning af fiskeressourcerne ⁽¹⁾, særlig artikel 11,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2 i forordning (EØF) nr. 170/83 er det fastsat, at
de bevaringsforanstaltninger, der er nødvendige til
gennemførelse af målsætningerne i artikel 1, udarbejdes
på grundlag af foreliggende videnskabelige oplysninger;

i Rådets forordning (EØF) nr. 3094/86 ⁽²⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 2968/87 ⁽³⁾, er der fastlagt gene-
relle regler for fiskeri og landing af EF-farvandenens biolo-
giske ressourcer;

på baggrund af de seneste videnskabelige oplysninger bør
der træffes yderligere tekniske bevaringsforanstaltninger

for at genopbygge tungebestanden i Nordsøen, i særde-
leshed ved en nedskæring af fangsterne i årets første kvar-
tal; dette mål kan nås ved at suspendere den undtagelses-
bestemmelse, hvorefter der kan anvendes net med en
maskestørrelse mindre end standardstørrelsen i det
omhandlede område i nævnte periode —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EØF) nr. 3094/86 ændres således:
angivelserne under geografisk område »Nordsøen«, tilladte
målarter »tunge« og mindste maskestørrelse »80 mm«
erstattes med angivelserne i bilaget til nærværende forord-
ning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. december 1987.

På Rådets vegne

B. HAARDER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 24 af 27. 1. 1983, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 288 af 11. 10. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 280 af 3. 10. 1987, s. 1.

BILAG

Region	Geografisk område	Yderligere betingelser	Mindste maske-størrelse	Tilladte målarter	Mindste-procent af målarter	Største procent af beskyttede arter
2	Nordsøen	Fra 1. april indtil 31. december	80 mm	Tunge (<i>Solea vulgaris</i>)	15	100 heraf højst 20 % torsk, kuller, hvilling og sej

RÅDETS FORORDNING (Euratom) Nr. 3954/87

af 22. december 1987

om fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet i levnedsmidler og foder som følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålingsfare

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 31,

under henvisning til forslag fra Kommissionen efter indstilling fra en gruppe eksperter udpeget af Det Videnskabelige og Tekniske Udvalg⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til traktatens artikel 2, litra b), skal Fællesskabet indføre ensartede sikkerhedsnormer til beskyttelse af befolkningens og arbejdstagernes sundhed og overvåge deres anvendelse, som nærmere angivet i traktatens andet afsnit, kapitel III;

den 2. februar 1959 udstedte Rådet direktiver⁽⁴⁾ om fastsættelse af grundlæggende sikkerhedsnormer, som blev afløst af Rådets direktiv 80/836/Euratom⁽⁵⁾, ændret ved direktiv 84/467/Euratom⁽⁶⁾; i henhold til artikel 45 i nævnte direktiv skal medlemsstaterne med henblik på eventuelle uheld træffe afgørelse om interventions-tærskler;

efter ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl den 26. april 1986 strømmede store mængder radioaktive stoffer ud i atmosfæren og kontaminerede levnedsmidler og foder i helbredstruende grad i flere europæiske lande;

Fællesskabet har vedtaget foranstaltninger⁽⁷⁾, med henblik på at sikre, at visse landbrugsprodukter kun indføres på Fællesskabets område i henhold til fælles arrangementer, som sikrer befolkningens sundhed, og som opretholder markedets enhed og forebygger forurening af samhandelen;

det er nødvendigt at indføre en ordning, hvorved Fællesskabet får mulighed for i tilfælde af nukleare ulykker eller

andre tilfælde af strålingsfare, som kan antages at ville medføre, eller som har medført væsentlig radioaktiv kontaminering af levnedsmidler og foder, at fastsætte maksimale tilladte niveauer for radioaktiv kontaminering med henblik på at beskytte befolkningen;

Kommissionen vil blive underrettet om en nuklear ulykke eller usædvanlige radioaktivitetsniveauer i henhold til Rådets beslutning af 14. december 1987 om en fællesskabsordning for hurtig udveksling af information i tilfælde af strålingsfare⁽⁸⁾ eller i henhold til Konventionen af 26. september 1986 om Hurtig Anmeldelse af et Kernekraftuheld;

Kommissionen vil, hvis kræver det, straks udstede en forordning, som bringer de forud fastsatte maksimale tilladte niveauer i anvendelse;

på grundlag af eksisterende data på strålebeskyttelsesområdet kan der opstilles afledte referenceværdier, som kan tjene som grundlag for fastsættelse af maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet, som skal finde anvendelse straks efter en nuklear ulykke eller anden nødsituation, som kan antages at ville medføre, eller som har medført radioaktiv kontaminering af levnedsmidler, foderstoffer eller drikkevand;

sådanne maksimalt tilladte niveauer skal tage tilbørligt hensyn til de seneste videnskabelige oplysninger, der på nuværende tidspunkt er til rådighed på internationalt plan, og de skal samtidig afspejle behovet for at berolige befolkningen og undgå uoverensstemmelser mellem regler på internationalt plan;

det er imidlertid nødvendigt i sådanne situationer at tage tilbørligt hensyn til de særlige forhold og derfor fastsætte en procedure til hurtig tilpasning af disse forud fastsatte værdier til maksimalt tilladte niveauer svarende til omstændighederne ved en hvilken som helst nuklear ulykke eller andre tilfælde af strålingsfare, som må antages at ville medføre eller som har medført væsentlig radioaktiv kontaminering af levnedsmidler og foder;

vedtagelsen af en forordning om maksimalt tilladte niveauer vil også medvirke til bevarelsen af Fællesmarkedets enhed og forebygge forurening af samhandelen inden for Fællesskabet;

med henblik på at lette tilpasningen af maksimalt tilladte niveauer bør der fastsættes procedurer, som giver mulighed for samråd med eksperter, herunder den i traktatens artikel 31 omhandlede ekspertgruppe;

⁽¹⁾ EFT nr. C 174 af 2. 7. 1987, s. 6.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 16. december 1987 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽³⁾ EFT nr. C 180 af 8. 7. 1987, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. 11 af 20. 2. 1959, s. 221/59.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 246 af 17. 9. 1980, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 265 af 5. 10. 1984, s. 4.

⁽⁷⁾ Forordning (EØF) nr. 1707/86 (EFT nr. L 146 af 31. 5. 1986, s. 88), (EØF) nr. 3020/86 (EFT nr. L 280 af 1. 10. 1986, s. 79), (EØF) nr. 624/87 (EFT nr. L 58 af 25. 2. 1987, s. 101), (EØF) nr. 3955/87 (se side 14 i denne Tidende).

⁽⁸⁾ Se side 76 i denne Tidende.

overholdelsen af de maksimalt tilladte niveauer bør sikres ved passende kontrolforanstaltninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I denne forordning fastlægges proceduren for fastsættelse af de maksimalt tilladte niveauer for radioaktiv kontamination af levnedsmidler og foder, som markedsføres efter en nuklear ulykke eller andre tilfælde af strålingsfare, som kan medføre eller har medført væsentlig radioaktiv kontamination af levnedsmidler og foder.
2. Ved levnedsmidler forstås i denne forordning produkter, som i uforarbejdet stand er bestemt til føde for mennesker og ved foder forstås produkter, som kun er bestemt til føde for dyr.

Artikel 2

1. Hvis Kommissionen — navnlig i overensstemmelse med enten fællesskabsordningen for hurtig udveksling af information i tilfælde af strålingsfare eller i henhold til IAEA-Konventionen af 26. september 1986 om Hurtig Anmeldelse af et Kernekraftuheld — modtager officielle oplysninger om uheld eller om andre tilfælde af strålingsfare, der godtgør, at de maksimalt tilladte værdier i bilag I må antages at blive nået eller er nået, vedtager den øjeblikkelig, hvis forholdene kræver det, en forordning, som bringer de maksimalt tilladte niveauer i anvendelse.
2. Gyldighedsperioden for en forordning, som omhandlet i stk. 1, skal være så kort som mulig og kan ikke overstige tre måneder jf. dog artikel 3, stk. 4.

Artikel 3

1. Efter samråd med eksperter, herunder Artikel 31-ekspertgruppen, forelægger Kommissionen Rådet et forslag til forordning om tilpasning eller stadfæstelse af bestemmelserne i den forordning, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, senest en måned efter dens vedtagelse.
2. Kommissionen skal, når den forelægger det i stk. 1 nævnte forslag til forordning, tage hensyn til de grundlæggende normer, som er fastlagt i overensstemmelse med traktatens artikel 30 og 31, herunder det princip, at alle eksponeringer skal holdes på så lavt et niveau, som det med rimelighed er muligt under hensyn til beskyttelsen af folkesundheden samt økonomiske og sociale faktorer.
3. Rådet træffer med kvalificeret flertal afgørelse om det i stk. 1 og 2 nævnte forslag til forordning inden for den i artikel 2, stk. 2, fastsatte tidsfrist.
4. Dersom Rådet ikke træffer afgørelse inden for denne tidsfrist, skal de i bilag I fastsatte niveauer fortsat finde anvendelse, indtil Rådet træffer afgørelse, eller indtil

Kommissionen trækker sit forslag tilbage, fordi de i artikel 2, stk. 1, omhandlede betingelser ikke længere er til stede.

Artikel 4

Enhver forordning som omhandlet i artikel 3 skal have en begrænset gyldighedsperiode. Denne periode kan ændres på en medlemsstats anmodning eller på Kommissionens initiativ efter fremgangsmåden i artikel 3.

Artikel 5

1. For at sikre, at de maksimalt tilladte niveauer i bilag I er i overensstemmelse med de senest tilgængelige videnskabelige data, indhenter Kommissionen fra tid til anden udtalelser fra eksperter, herunder Artikel 31-ekspertgruppen.
2. Efter anmodning fra en medlemsstat eller Kommissionen kan de maksimalt tilladte niveauer i bilag I revideres eller suppleres, efter at Kommissionen har forelagt et forslag herom for Rådet efter fremgangsmåden i traktatens artikel 31.

Artikel 6

1. Medlemsstaterne sikrer, at levnedsmidler eller foder, som ikke opfylder de maksimalt tilladte niveauer, der er fastsat i en given forordning udstedt efter artikel 2 eller 3, ikke markedsføres. Ved gennemførelsen af nærværende forordning anses levnedsmidler og foder, som indføres fra tredjelande, for markedsført, når de indføres på Fællesskabets toldområde medmindre der er tale om en toldtransit-procedure.
2. Hver medlemsstat giver Kommissionen alle oplysninger vedrørende gennemførelsen af denne forordning, især om tilfælde, hvor de maksimalt tilladte niveauer ikke er blevet overholdt. Kommissionen videregiver disse oplysninger til de øvrige medlemsstater.

Artikel 7

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning samt en fortegnelse over mindre vigtige levnedsmidler, ledsaget af de maksimalt tilladte niveauer, der skal gælde for dem, vedtages efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 804/68⁽¹⁾, som finder tilsvarende anvendelse. Med henblik herpå nedsættes der et ad hoc-udvalg.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1987.

På Rådets vegne

N. WILHJELM

Formand

BILAG

MAKSIMALT TILLADTE NIVEAUER FOR LEVNEDSMIDLER OG FODER

(Bq/kg eller Bq/l)

	Spædbørnsmad ⁽¹⁾	Mejeri- produkter ⁽²⁾ ⁽³⁾	Andre levnedsmidler undtagen de mindre vigtige ⁽⁴⁾	Flydende levnedsmidler ⁽⁵⁾	Foder ⁽⁶⁾
Isotoper af strontium, især Sr-90		125	750		
Isotoper af jod, især I-131		500	2 000		
Alfaaktive plutonium- og transplutonium-isotoper, især Pu-239, Am-24		20	80		
Alle andre nuklider med en halveringstid på mere end 10 dage, især Cs-134, Cs-137 ⁽⁷⁾		1 000	1 250		

⁽¹⁾ Spædbørnsmad defineres som levnedsmidler bestemt til ernæring af spædbørn i de første fire til seks måneder, som fuldt ud dækker denne persongrupperes ernæringsbehov, og som markedsføres i pakker, der tydeligt er mærkede »tilberedninger til spædbørn«. Der skal fastsættes værdier.

⁽²⁾ Mejeriprodukter defineres som mælk under pos. 04.01 og 04.02 i Den Fælles Toldtarif og fra den 1. januar 1988 de tilsvarende positioner i Den Kombinerede Nomenklatur.

⁽³⁾ Den værdi, som skal gælde for koncentrerede eller tørrede produkter, skal beregnes på grundlag af det rekonstituerede forbrugsklare produkt.

⁽⁴⁾ Fortegnelsen over mindre vigtige levnedsmidler og de tilsvarende værdier, der skal anvendes for dem, vil blive udarbejdet i henhold til artikel 7.

⁽⁵⁾ Flydende levnedsmidler som defineret i kapitel 20 og 22 i Den Fælles Toldtarif og fra den 1. januar 1988 de tilsvarende kapitler i Den Kombinerede Nomenklatur. Værdierne beregnes under hensyn til forbruget af ledningsvand, og de samme værdier bør gælde for drikkevandsforsyninger efter et skøn foretaget af de kompetente myndigheder i medlemsstaterne. Der skal fastsættes værdier.

⁽⁶⁾ Der skal fastsættes værdier.

⁽⁷⁾ Kulstof 14 og tritium er ikke omfattet af denne gruppe.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3955/87

af 22. december 1987

om betingelser for indførsel af landbrugsprodukter med oprindelse i tredjelande
som følge af ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl den 26.
april 1986 er store mængder radioaktive stoffer strømmet
ud i atmosfæren;

ved forordning (EØF) nr. 1707/86⁽¹⁾, er der for samtlige
landbrugsprodukter, der er bestemt til menneskeføde og
som har oprindelse i tredjelande, fastsat midlertidige
maksimumstoleranceværdier for radioaktivitet, hvis over-
holdelse, som medlemsstaterne skal føre kontrol med, er
en forudsætning for indførslen af de pågældende produk-
ter; gyldigheden af denne forordning blev forlænget
første gang ved forordning (EØF) nr. 3020/86⁽²⁾, og igen
ved forordning (EØF) nr. 624/87⁽³⁾ indtil den 31. oktober
1987;

med forbehold af Rådets forordning (Euratom) nr.
3954/87⁽⁴⁾ af om fastsættelse af de maksimalt tilladte
niveauer for radioaktivitet i levnedsmidler og foder som
følge af nukleare ulykker eller andre tilfælde af strålings-
fare, bør Fællesskabet fortsat med hensyn til de specifikke
følger af ulykken i Tjernobyl påse, at landbrugsprodukter
og forarbejdede produkter bestemt til menneskeføde, som
må antages at være kontaminerede, kun indføres på
Fællesskabets område i henhold til fælles bestemmelser;

det er vigtigt at disse fælles bestemmelser sikrer forbru-
gernes sundhed, og at de, uden at gribe utilbørligt ind i
samhandelen mellem Fællesskabet og tredjelande, opret-
holder markedets enhed og forebygger fordrejninger af
samhandelen;

da denne forordning gælder samtlige landbrugsprodukter
og forarbejdede produkter bestemt til menneskeføde, er
der i denne situation ingen grund til at anvende frem-
gangsmåden i artikel 29 i direktiv 72/462/EØF⁽⁵⁾;

overholdelsen af disse maksimumstoleranceværdier bør
sikres ved passende kontrolforanstaltninger, og i tilfælde
af manglende overholdelse kan der indføres importfor-
bud;

med det formål at kunne indføre de præciseringer og
tilpasninger, der måtte vise sig nødvendige, af de i denne

forordning fastsatte foranstaltninger, bør der fastlægges en
forenklet fremgangsmåde;

det forekommer nødvendigt at vedtage denne forordning i
den foreliggende form for at opfylde uomgængelige og
øjeblikkelige krav, såsom dem der er nævnt i tredje og
fjerde betragtning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Denne forordning finder anvendelse på de i traktatens
bilag II omhandlede produkter og på produkter
omhandlet i forordning (EØF) nr. 2730/75⁽⁶⁾, (EØF) nr.
2783/75⁽⁷⁾, (EØF) nr. 3033/80⁽⁸⁾ og (EØF) nr. 3035/80⁽⁹⁾
med oprindelse i tredjelande, med undtagelse af de i bilag
I og II⁽¹⁰⁾ til nærværende forordning omhandlede
produkter.

Artikel 2

Med forbehold af de øvrige gældende bestemmelser, er
det en betingelse for de i artikel 1 omhandlede produkters
overgang til fri omsætning, at de overholder de maksi-
mumstoleranceværdier, der er fastsat i artikel 3.

Artikel 3

De i artikel 2 omhandlede maksimumstoleranceværdier er
følgende:

Den kumulerede cæsium 134- og 137-radioaktivitet må
ikke overstige:

- 370 Bq/kg for mælk henhørende under pos. 04.01 og
04.02 i Den Fælles Toldtarif⁽¹¹⁾ samt for sådanne
levnedsmidler bestemt til særlig ernæring af spædbørn
i de første fire til seks måneder af disse liv, som fuldt
ud dækker denne persongrupper ernæringsbehov, og
som er emballeret i detailsalgspakninger, hvoraf det
klart fremgår og er anført på etiketten, at der er tale
om tilberedninger til spædbørn⁽¹²⁾,
- 600 Bq/kg for alle andre berørte produkter.

⁽¹⁾ EFT nr. L 146 af 31. 5. 1986, s. 88.

⁽²⁾ EFT nr. L 280 af 1. 10. 1986, s. 79.

⁽³⁾ EFT nr. L 58 af 25. 2. 1987, s. 101.

⁽⁴⁾ Se side 11 i denne Tidende.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 20.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 104.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 323 af 29. 11. 1980, s. 27.

⁽¹⁰⁾ Bilag I anvendes indtil den 31. december 1987. Bilag II an-
vendes fra den 1. januar 1988.

⁽¹¹⁾ Disse positioner erstattes fra den 1. januar 1988 med de til-
svarende positioner i Den Kombinerede Nomenklatur, jf. bi-
lag III.

⁽¹²⁾ Niveauet for koncentrerede eller tørrede produkter beregnes
på grundlag af det rekonstituerede forbrugsklare produkt.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne fører kontrol med opfyldelsen af de i artikel 3 fastsatte maksimumstoleranceværdier for de i artikel 1 omhandlede varer, idet kontaminationsgraden i oprindelseslandet tages i betragtning. Kontrollen kan også omfatte fremlæggelse af eksportcertifikater. På grundlag af resultatet af denne kontrol træffer medlemsstaterne de foranstaltninger, der er nødvendige med henblik på gennemførelsen af artikel 2, herunder forbud mod at bringe et bestemt produkt i fri omsætning, idet forbudet kan nedlægges i hvert enkelt tilfælde eller generelt.

2. Hver medlemsstat giver Kommissionen alle oplysninger vedrørende gennemførelsen af denne forordning, bl.a. om tilfælde hvor maksimumstoleranceværdierne ikke er blevet overholdt. Kommissionen videregiver disse oplysninger til de øvrige medlemsstater.

Artikel 5

Konstateres der gentagne tilfælde af manglende overholdelse af maksimumstoleranceværdierne, kan der træffes nødvendige forholdsregler efter fremgangsmåden i artikel

6. Disse forholdsregler kan omfatte forbud mod indførsel af produkter med oprindelse i det pågældende tredjeland.

Artikel 6

1. Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning samt de eventuelle ændringer af fortegnelsen i bilag I og II over varer, som er uegnede til menneskeføde, vedtages efter fremgangsmåden i artikel 30 i forordning (EØF) nr. 804/68 (¹), som finder tilsvarende anvendelse.

2. Med henblik herpå nedsættes der et ad hoc-udvalg bestående af repræsentanter for medlemsstaterne og med en repræsentant for Kommissionen som formand.

Medlemsstaternes stemmer tillægges i udvalget den vægt, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Artikel 7

Denne forordning udløber to år efter ikrafttrædelsen.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1987.

På Rådets vegne

N. WILHJELM

Formand

(¹) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

BILAG I

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 01.01 A III	Væddeløbsheste
ex 01.06 C	Hunde, katte, menageridyr, dyr i zoologiske haver samt kæledyr
ex 03.01 A IV	Levende akvariefisk
04.05 B II	Æg uden skal samt, æggeblommer, uegnede til menneskeføde
ex 05.04	Tarme, blærer og maver hele eller stykker deraf, af andre dyr end fisk, ikke spiselige
ex 05.15	Animalske produkter, ikke andetsteds tariferet, bortset fra spiseligt dyreblod; døde dyr af de arter, der er nævnt i kapitel 1 eller 3, uegnede til menneskeføde
07.05 A	Bælgfrugter, udbælgede og tørrede, også afskallede eller flækkede, til udsæd (a)
10.01 A	Hvede og blandsæd af hvede og rug, til udsæd (a)
10.05 A	Hybridmajs til udsæd (a)
10.06 A	Ris til udsæd (a)
10.07 C I	Hybridsorghum til udsæd (a)
12.01 A	Olieholdige frø og frugter, også knuste, til udsæd (a)
12.03	Frø, frugter og sporer til udsæd (a)
15.01 A I	Fedt af svin til industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler (a)
15.02 A	Talg af hornkvæg, får eller geder, rå eller udsaltet eller ekstraheret med opløsningsmidler (herunder premier jus) til industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler (a)
15.03 A I	Lardstearin og oleostearin (pressetalg) til industriel anvendelse (a)
15.03 B	Talgolie til industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler (a)
15.05	Uldfedt og fedtstoffer udvundet deraf (herunder lanolin)
15.07 B	Træolie og oiticicaolie; myrtevoks og japanvoks
15.07 C I	Ricinusolie til fremstilling af aminoundecansyre til brug ved produktion af kemo-fibre eller plast (a)
15.07 D I	Andre olier til teknisk eller industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler (a)
22.08 A	Denatureret ethanol (ethylalkohol), uanset alkoholindholdet
38.19 Q	Kernebindemidler til støberier på basis af kunstharpikser
45.01	Naturkork, ubearbejdet, og korkaffald; knust, granuleret eller pulveriseret kork
54.01	Hør, rå eller beredt, men ikke spundet; blå og affald af hør (herunder garnaffald og opkradsede klude)
57.01	Hamp (Cannabis sativa), rå eller beredt, men ikke spundet; blå og affald af hamp (herunder garnaffald og opkradsede klude samt opkradset tovværk)
Kapitel 6	Levende planter mm.; afskårne blomster og blade

(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

BILAG II

KN-Kode	Varebeskrivelse
ex 0101 19 90	Væddeløbsheste
ex 0106 00 99	Andre levende dyr, i andre tilfælde (levende dyr, undtagen tamkaniner og duer : uegnet til menneskeføde)
ex 0301	Levende akvariefisk
0408 11 90	Æg uden skal samt æggeblommer, uegnede til menneskeføde (a)
0408 19 90	
0408 91 90	
0408 99 90	
ex 0504	Tarme, blærer og maver hele eller stykker deraf, af andre dyr end fisk, ikke spiselige
0511 10 00	Animalske produkter, ikke andetsteds tariferet, bortset fra spiseligt dyreblood ; døde dyr
ex 0511 91 90	af de arter, der er nævnt i kapitel 1 eller 3, uegnede til menneskeføde
0511 99 10	
0511 99 90	
0713 20 10	Bælgfrugter, udbælgede og tørrede, også afskallede eller flækkede, til udsæd
0713 31 10	
0713 32 10	
0713 33 10	
0713 39 10	
0713 40 10	
0713 50 10	
0713 90 10	
1001 90 10	Spelt til udsæd (a)
1005 10 11	Hybridmajs til udsæd (a)
1005 10 13	
1005 10 15	
1005 10 19	
1006 10 10	Ris til udsæd (a)
ex 1007 00 00	Hybridsorghum til udsæd (a)
1201 00 10	Olieholdige frø og frugter, også knuste, til udsæd (a)
1202 10 10	
1204 00 10	
1205 00 10	
1206 00 10	
1207 10 10	
1207 20 10	
1207 30 10	
1207 40 10	
1207 50 10	
1207 60 10	
1207 91 10	
1207 92 10	
1207 99 10	
1209 11 00	Frø, frugter og sporer til udsæd
1209 19 00	
1209 21 00	
1209 23 10	
1209 24 00	
1209 26 00	
1209 30 00	
1209 91	
1209 99	
1501 00 11	Fedt af svin til industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler (a)
1502 00 10	Talg af hornkvæg, får eller geder, rå eller udsmeltet, også udpresset eller ekstraheret med opløsningsmidler til industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler (a)

KN-Kode	Varebeskrivelse
1503 00 11	Lardstearin og oleostearin (pressetalg) til industriel anvendelse (a)
1503 00 30	Talgolie til industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler (a)
1505 10	Uldfedt og fedtstoffer udvundet deraf (herunder lanolin)
1507 10 10	Sojabønneolie og fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede, til teknisk eller industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler (a)
1507 90 10	
1508 10 10	Jordnøddeolie og fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede, til teknisk eller industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler (a)
1508 90 10	
1511 10 10	Palmeolie og fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede, til teknisk eller industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler (a)
1515 30 10	Ricinusolie og fraktioner deraf, til fremstilling af aminoundecansyre til brug ved produktion af kemofibre eller plast (a)
1515 40 00	Træolie (tungolie) og fraktioner deraf
1515 90 10	Oiticicaolie, myrtevoks og japanvoks samt fraktioner deraf
1511 90 91	Andre olier til teknisk eller industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler (a)
1512 11 90	
1512 19 10	
1512 19 90	
1512 21 10	
1512 29 10	
1513 11 10	
1513 19 30	
1513 21 11	
1513 21 19	
1513 29 30	
1514 10 10	
1514 90 10	
1515 11 00	
1515 19 10	
1515 21 10	
1515 29 10	
1515 50 11	
1515 50 91	
1515 90 21	
1515 90 31	
1515 90 40	
1515 90 60	
1516 20 91	
1516 20 99	
1518 00 31	Blandinger af vegetabilsk olie, til teknisk eller industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af næringsmidler (a)
1518 00 39	
2207 20 00	Ethanol (ethylalkohol) og anden spiritus, denatureret, uanset alkoholindholdet
3823 10 00	Tilberedte bindemidler til støbeforme eller støbekerner
4501	Naturkork, rå eller groft bearbejdet; korkaffald; knust, granuleret eller pulveriseret kork
5301 10 00	Hør, rå eller beredt, men ikke spundet
5301 21 00	
5301 29 00	
5302	Hamp (Cannabis sativa), rå eller beredt, men ikke spundet; blår og affald af hamp (herunder garnaffald og opkradset tekstilmateriale).
ex kapitel 6	Levende træer og andre levende planter; løg, rødder o.lign.; afskårne blomster og blade, undtagen cikorieplanter og -rødder henhørende under pos. 0601 20 10

(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser.

BILAG III

Mælk og mejeriprodukter for hvilke der gælder en maksimumstoleranceværdi på 370 Bq/kg

KN-kode

0401
0403 10 11 til 19
0403 90 51 til 59
0404 10 91
0404 90 11 til 33

0402 10 11
0402 10 91 og 99
0402 21 11
0402 21 91 og 99
0402 29 15 og 19
0402 29 91 og 99
0402 99

0403 10 11 til 39
0403 90 13 og 19
0403 90 61 til 69

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3956/87

af 29. december 1987

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/
87⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veks-
elskurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af
korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine
gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 1944/87⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der
ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor,

- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til
de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt
på grundlag af ovennævnte koeficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 28. december
1987;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer
til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalensko-
efficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1944/87 på de tilbudspriser og de dagsno-
teringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at
ændre de for tiden gældende importafgifter i overens-
stemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i
forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes
som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 38.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	9,46	196,69
10.01 B II	Hård hvede	50,21	258,39 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	44,06	168,30 ⁽²⁾
10.03	Byg	34,51	184,65
10.04	Havre	91,32	145,15
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	5,48	173,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	34,51	101,06
10.07 B	Hirse	34,51	111,94 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	29,10	178,54 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	34,51	63,82 ⁽²⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	27,35	289,47
11.01 B	Rugmel	75,79	249,72
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	91,25	413,92
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	28,33	311,42

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3957/87

af 29. december 1987

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/87⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1945/87⁽⁵⁾, og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 28. december 1987;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 185 af 4. 7. 1987, s. 41.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. december 1987 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 12	1. term. 1	2. term. 2	3. term. 3
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 12	1. term. 1	2. term. 2	3. term. 3	4. term. 4
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3958/87

af 23. december 1987

om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3905/87⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 805/68 anvendes der en importafgift for de i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordningen nævnte produkter; i artikel 12 er det anvendte afgiftsbeløb defineret som en procentdel af basisimportafgiften;

for hornkvæg fastsættes basisimportafgiften på grundlag af forskellen mellem dels orienteringsprisen og dels tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse forhøjet med toldinciden; tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse beregnes ud fra de med hensyn til kvalitet og kvantitet mest repræsentative købsmuligheder, der er konstateret i en vis periode, for hornkvæg samt for fersk og kølet kød, som er anført i afdeling a) i bilaget til nævnte forordning under underposition 0201 10 10, 0201 10 90, 0201 20 11 og 0201 20 19, under særlig hensyntagen til udbuds- og efterspørgselssituationen, verdensmarkedspriserne for frosset kød af en kategori, der konkurrerer med fersk eller kølet kød, og de indvundne erfaringer;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på Fællesskabets repræsentative markeder er højere end orienteringsprisen, er den anvendte importafgift i forhold til basisimportafgiften lig med:

- a) 75 %, hvis markedsprisen er højst 102 % af orienteringsprisen;
- b) 50 %, hvis markedsprisen er højere end 102 % og højst 104 % af orienteringsprisen;

c) 25 %, hvis markedsprisen er højere end 104 % og højst 106 % af orienteringsprisen;

d) 0 %, hvis markedsprisen er højere end 106 % af orienteringsprisen;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på Fællesskabets repræsentative markeder højst er lig med orienteringsprisen, er den anvendte importafgift i forhold til basisimportafgiften lig med:

- a) 100 %, hvis markedsprisen er mindst 98 % af orienteringsprisen;
- b) 105 %, hvis markedsprisen er lavere end 98 % og mindst 96 % af orienteringsprisen;
- c) 110 %, hvis markedsprisen er lavere end 96 % og mindst 90 % af orienteringsprisen;
- d) 114 %, hvis markedsprisen er lavere end 90 % af orienteringsprisen;

i henhold til artikel 10, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 805/68 er basisimportafgiften for det i afdeling a), c) og d) i bilaget anførte kød lig med den for hornkvæg fastlagte basisimportafgift multipliceret med en fast koefficient, der fastsættes for hvert af de pågældende produkter; disse koefficienter er fastsat ved forordning (EØF) nr. 586/77 af 18. marts 1977 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne for importafgifter for oksekød og om ændring af forordning (EØF) nr. 950/68 om den fælles toldtarif⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3114/83⁽⁴⁾;

de orienteringspriser for voksent kvæg, der er gældende fra den 6. juli 1987, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1891/87⁽⁵⁾;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 586/77 er det fastsat, at basisimportafgiften beregnes efter den i artikel 3 anførte metode og på grundlag af samtlige tilbudspriser franko grænse, der er repræsentative for Fællesskabet, og som er fastsat for produkterne i hver af de kategorier og tilbudsformer, der er fastsat i artikel 2, og som særlig er et resultat af de priser, der er angivet i de tolldokumenter, der ledsager de produkter, som indføres fra tredjelande, eller af andre oplysninger med hensyn til de eksportpriser, der anvendes af tredjelandene;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 75 af 23. 3. 1977, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 303 af 5. 11. 1983, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987.

de tilbudspriser, der ikke svarer til de faktiske købsmuligheder eller som angår ikke repræsentative mængder, bør dog ikke benyttes; de tilbudspriser, der ud fra den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger ikke kan betragtes som repræsentative for den faktiske pristendens i udførselslandet, bør heller ikke benyttes;

såfremt der for en eller flere kategorier af levende dyr eller tilbudsformer for kød ikke kan konstateres en tilbudspris franko grænse, skal den senest foreliggende pris anvendes ved beregningen;

såfremt tilbudsprisen franko grænse afviger med under 0,60 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den, der tidligere er benyttet ved beregningen af importafgiften, skal sidstnævnte pris fortsat benyttes;

i henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 805/68 fastsættes der en særlig basisimportafgift for visse tredjelande på grundlag af forskellen mellem dels orienteringsprisen og dels gennemsnittet af de priser, der er konstateret i en nærmere angivet periode, forhøjet med toldincidensen;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 611/77 af 18. marts 1977⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 925/77⁽²⁾, er det fastsat, at den særlige importafgift for produkter, der har oprindelse i og indføres fra Østrig, Sverige og Schweiz, fastsættes på grundlag af det vejede gennemsnit af de priser på voksent hornkvæg, der er noteret på de repræsentative markeder i nævnte tredjelande; vejningskoefficienterne og de repræsentative markeder er fastsat i bilagene til forordning (EØF) nr. 611/77;

ved beregningen af den særlige importafgift benyttes den gennemsnitlige pris kun, når den er mindst 1,21 ECU højere pr. 100 kg levende vægt end tilbudsprisen franko grænse fastsat i overensstemmelse med artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68;

såfremt den gennemsnitlige pris afviger med under 0,60 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den, der tidligere er benyttet ved beregningen af importafgiften, skal sidstnævnte pris fortsat benyttes;

såfremt et eller flere af ovennævnte tredjelande bl.a. af sundhedsmæssige grunde træffer foranstaltninger, der berører de priser, der noteres på deres marked, kan Kommissionen benytte de priser, som senest er noteret inden gennemførelsen af disse foranstaltninger;

i henhold til artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 805/68 er den på Fællesskabets repræsentative markeder noterede pris for voksent kvæg den pris, som fastlægges på grundlag af de i et nærmere fastsat tidsrum noterede priser på det eller de repræsentative markeder i hver

medlemsstat for forskellige kategorier af voksent kvæg eller kød af disse dyr under hensyn dels til betydningen af hver af disse kategorier, dels til den forholdsmæssige størrelse af hver medlemsstats kvægbestand;

den pris for voksent kvæg, der noteres på det eller de repræsentative markeder i hver medlemsstat, er lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved vejningskoefficienterne — af de priser, der har dannet sig for kvaliteterne af voksent kvæg og kød af disse dyr inden for en periode på syv dage i den pågældende medlemsstat i et tilsvarende engros-handelsled; den pris på voksent kvæg, der konstateres på det eller de repræsentative markeder i Det Forenede Kongerige, korrigeres for den præmie, der ydes producenterne i medfør af forordning (EØF) nr. 1347/86⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87⁽⁴⁾; de repræsentative markeder, kategorierne og kvaliteterne af produkterne samt vejningskoefficienterne er fastsat i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 610/77 af 18. marts 1977 om bestemmelse af de priser for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, og om registrering af priserne for visse andre kvægkategorier i Fællesskabet⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3003/87⁽⁶⁾;

for medlemsstater, der har flere repræsentative markeder, er prisen for hver kategori og kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af disse markeder; for de repræsentative markeder, der afholdes flere gange inden for syvdagesperioden, er prisen for hver kategori og kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert marked; for Italiens vedkommende er prisen for hver kategori og kvalitet lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved de særlige vejningskoefficienter, der er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 610/77 — af de priser, der er registreret i overkuds- og underskudszonerne; den pris, der registreres i overskudszonen, er lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af markederne inden for denne zone; for Det Forenede Kongeriges vedkommende multipliceres de vejede gennemsnitspriser for voksent kvæg, der er noteret på de repræsentative markeder i henholdsvis Storbritannien og Nordirland, med den i nævnte bilag II fastsatte koefficient;

såfremt noteringerne ikke er et resultat af prisen »levende vægt eksklusive afgifter«, multipliceres noteringerne for de forskellige kategorier og kvaliteter med de koefficienter for omregning til levende vægt, der er fastsat i bilag II til nævnte forordning, og for Italiens vedkommende forinden forhøjet eller nedsat med de korrektionsbeløb, der er fastsat i samme bilag;

⁽¹⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 40.

⁽²⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 285 af 8. 10. 1987, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 285 af 8. 10. 1987, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 285 af 8. 10. 1987, s. 11.

⁽¹⁾ EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 14.

⁽²⁾ EFT nr. L 109 af 30. 4. 1977, s. 1.

såfremt en eller flere medlemsstater træffer foranstaltninger, især af veterinære eller sanitære grunde, der påvirker den normale udvikling i de noteringer, der registreres på deres markeder, kan Kommissionen enten undlade at tage hensyn til de noteringer, der registreres på det eller de pågældende markeder, eller anvende de noteringer, der sidst er registreret på det eller de pågældende markeder før iværksættelsen af disse foranstaltninger;

såfremt der ikke foreligger oplysninger, fastsættes de noteringer, der registreres på Fællesskabets repræsentative markeder, under særlig hensyntagen til de senest kendte noteringer;

så længe den pris for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, afviger med mindre end 0,24 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den pris, der tidligere blev anvendt, opretholdes sidstnævnte pris;

importafgifterne bør fastsættes under iagttagelse af de forpligtelser, der hidrører fra de af Fællesskabet indgåede internationale aftaler, der bør desuden tages hensyn til Rådets forordning (EØF) nr. 314/83 af 24. januar 1983 om indgåelse af Samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien⁽¹⁾, Rådets forordning (EØF) nr. 287/82 af 3. februar 1982 om fastsættelse af ordningen for indførsel af varer med oprindelse i Jugoslavien som følge af Den Helleniske Republiks tiltrædelse af Fællesskabet⁽²⁾ samt Rådets forordning (EØF) nr. 3349/81 af 24. november 1981 om nedsættelse af den afgift, der opkræves ved indførsel i Fællesskabet af visse varer fra oksekødsektoren med oprindelse i og indført fra Jugoslavien⁽³⁾;

Rådets forordning (EØF) nr. 486/85⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1821/87⁽⁵⁾, fastsætter den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier:

de forskellige tilbudsformer for oksekød er defineret i forordning (EØF) nr. 586/77;

i overensstemmelse med artikel 33, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning i Den Kombinerede Nomenklatur;

importafgifterne og de særlige importafgifter fastsættes før den 27. i hver måned og gælder fra den første mandag i

den følgende måned; disse importafgifter kan ændres i tidsrummet mellem to fastsættelser i tilfælde af ændring af basisimportafgiften, af den særlige basisimportafgift eller som følge af forandringer i de priser, der noteres på Fællesskabets repræsentative markeder;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif⁽⁶⁾ er der fra den 1. januar 1988 indført en ny kombineret nomenklatur, som på én gang opfylder kravene i forbindelse med Den Fælles Toldtarif og statistikkerne for Fællesskabets udenrigshandel, og som træder i stedet for nomenklaturen;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, punkt 1, sidste linje, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁸⁾; fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af bestemmelserne i de nævnte forordninger og særlig af de oplysninger og noteringer, som Kommissionen har fået kendskab til, at importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød, bør fastsættes som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. januar 1988.

⁽¹⁾ EFT nr. L 41 af 14. 2. 1983, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 30 af 6. 2. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 339 af 26. 11. 1981, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 61 af 1. 3. 1985, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 172 af 30. 6. 1987, s. 102.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. december 1987 om fastsættelse af importafgifter for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

KN-kode	Jugoslavien ⁽²⁾	Østrig/Sverige/Schweiz	Andre tredjelande
— Levende vægt —			
0102 90 10	57,560	30,171	131,237
0102 90 31	57,560	30,171	131,237
0102 90 33	57,560	30,171	131,237
0102 90 35	57,560	30,171	131,237
0102 90 37	57,560	30,171	131,237
— Nettovægt —			
0201 10 10	109,364	57,325	249,350
0201 10 90	109,364	57,325	249,350
0201 20 11	109,364	57,325	249,350
0201 20 19	109,364	57,325	249,350
0201 20 31	87,491	45,860	199,479
0201 20 39	87,491	45,860	199,479
0201 20 51	131,237	68,790	299,220
0201 20 59	131,237	68,790	299,220
0201 20 90	—	85,988	374,025
0201 30	—	98,358	427,832
0206 10 95	—	98,358	427,832
0210 20 10	—	85,988	374,025
0210 20 90	—	98,358	427,832
0210 90 41	—	98,358	427,832
0210 90 90	—	98,358	427,832
1602 50 10	—	98,358	427,832
1602 90 61	—	98,358	427,832

(¹) I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgifter ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(²) Denne afgift gælder kun for produkter, der er i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1725/80 (EFT nr. L 170 af 3. 7. 1980, s. 4).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3959/87

af 23. december 1987

om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
3905/87⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 805/68
anvendes der en importafgift for de i artikel 1, stk. 1, litra
a), i forordningen nævnte produkter; i artikel 12 er det
anvendte afgiftsbeløb defineret som en procentdel af basi-
simportafgiften;

for frosset kød, som er anført i afdeling b) i bilaget til
nævnte forordning under underposition 0202 10 00 og
0202 20 10, fastsættes basisimportafgiften på grundlag af
forskellen mellem:

- dels orienteringsprisen multipliceret med en koef-
ficient, der udtrykker det inden for Fællesskabet bestå-
ende forhold mellem prisen på fersk kød i samme
tilbudsform af en kvalitet, der kan konkurrere med det
pågældende frosne kød og gennemsnitsprisen for
voksente kvæg,
- dels tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse for
frosset kød, forhøjet med tolden og med et fast beløb,
der omfatter de specifikke omkostninger i forbindelse
med indførselen;

ovennævnte koeficient, der beregnes efter reglerne i
artikel 11, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68, er
fastsat til 1,69 regningsenheder, og det faste beløb, der er
anført i artikel 11, stk. 2, litra b), i samme forordning, er
fastsat til 6,65 ECU, begge ved Kommissionens
forordning (EØF) nr. 586/77 af 18. marts 1977 om fast-
sættelse af gennemførelsesbestemmelserne for import-
afgifter for oksekød og om ændring af forordning (EØF)
nr. 950/68 om den fælles toldtarif⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 3114/83⁽⁴⁾;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på
Fællesskabets repræsentative markeder er højere end
orienteringsprisen, er den importafgift, der anvendes, i
forhold til basisimportafgiften lig med:

- a) 75 %, hvis markedsprisen er højst 102 % af oriente-
ringsprisen;
- b) 50 %, hvis markedsprisen er højere end 102 % og
højst 104 % af orienteringsprisen;
- c) 25 %, hvis markedsprisen er højere end 104 % og
højst 106 % af orienteringsprisen;
- d) 0 %, hvis markedsprisen er højere end 106 % af orien-
teringsprisen;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på
Fællesskabets repræsentative markeder højst er lig med
orienteringsprisen, er den importafgift, der anvendes, i
forhold til basisimportafgiften lig med:

- a) 100 %, hvis markedsprisen er mindst 98 % af oriente-
ringsprisen;
- b) 105 %, hvis markedsprisen er lavere end 98 % og
mindst 96 % af orienteringsprisen;
- c) 110 %, hvis markedsprisen er lavere end 96 % og
mindst 90 % af orienteringsprisen;
- d) 114 %, hvis markedsprisen er lavere end 90 % af
orienteringsprisen;

de orienteringspriser for voksent kvæg, der er gældende
fra den 6. juli 1987 er fastsat ved Rådets forordning (EØF)
nr. 1891/87⁽⁵⁾;

tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse for frosset kød
fastlægges på grundlag af verdensmarkedsprisen, som
beregnes ud fra de med hensyn til kvalitet og kvantitet
mest repræsentative indkøbsmuligheder, der er konsta-
teret i en nærmere bestemt periode, som går forud for
fastlæggelsen af basisimportafgiften, og under særlig
hensyntagen til den forventede udvikling på markedet for
frosset kød, de mest repræsentative priser på markedet i
tredjelande for fersk eller kølet kød af en kategori, der
konkurrerer med frosset kød, og de indvundne erfaringer;

for frosset kød, som er anført i afdeling b) i bilaget til
forordning (EØF) nr. 805/68 under underposition
0202 20 50, 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 og
0202 30 90, er basisimportafgiften lig med basisimportaf-
giften for de under underposition 0202 10 00 og

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 75 af 23. 3. 1977, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 303 af 5. 11. 1983, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987.

0202 20 10 anførte produkter multipliceret med en fast koefficient, der fastsættes for hvert af de pågældende produkter; disse koefficienter er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 586/77;

de tilbudspriser, der ikke svarer til de faktiske købsmuligheder eller som ikke angår repræsentative mængder, bør ikke benyttes ved fastlæggelsen af tilbudspriserne franko grænse; de tilbudspriser, der ud fra den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger ikke kan betragtes som repræsentative for den faktiske pristendens i udførselslandet, bør heller ikke benyttes;

så længe tilbudsprisen franko grænse for frosset kød afviger med under 1 regningsenhed pr. 100 kg fra den, der tidligere er benyttet ved beregningen af importafgiften, skal sidstnævnte pris fortsat benyttes;

i henhold til artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 805/68 er den på Fællesskabets repræsentative markeder noterede pris for voksent kvæg den pris, som fastlægges på grundlag af de i et nærmere fastsat tidsrum noterede priser på det eller de repræsentative markeder i hver medlemsstat for forskellige kategorier af voksent kvæg eller kød af disse dyr, under hensyntagen dels til betydningen af hver af disse kategorier, dels til den forholdsmæssige størrelse af hver medlemsstats kvægbestand;

den pris for voksent kvæg, der noteres på det eller de repræsentative markeder i hver medlemsstat, er lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved vejningskoefficienterne — af de priser, som har dannet sig for kvaliteternes af voksent kvæg og kød af disse dyr inden for en periode på syv dage i pågældende medlemsstat i et tilsvarende engros-handelsled; den pris på voksent kvæg, der konstateres på det eller de repræsentative markeder i Det Forenede Kongerige, korrigeres for den præmie, der ydes producenterne i medfør af forordning (EØF) nr. 1347/86⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87⁽²⁾; de repræsentative markeder, kategorierne og kvaliteternes af produkterne samt vejningskoefficienterne er fastsat i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 610/77 af 18. marts 1977 om bestemmelse af de priser for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, og om registrering af priserne for visse andre kvægkategorier i Fællesskabet⁽³⁾; senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3003/87⁽⁴⁾;

for medlemsstater, der har flere repræsentative markeder, er prisen for hver kategori eller kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af disse markeder; for de repræsentative markeder, der afholdes flere gange inden for syvdagesperioden, er

prisen for hver kategori og kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert marked; for Italiens vedkommende er prisen for hver kategori og kvalitet lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved de særlige vejningskoefficienter, der er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 610/77 — af de priser, der er registreret i overkuds- og undeskudszonerne; den pris, der registreres i overskudszonen, er lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af markederne inden for denne zone; for Det Forenede Kongeriges vedkommende multipliceres de vejede gennemsnitspriser, der er noteret på de repræsentative markeder i henholdsvis Storbritannien og Nordirland, med den i nævnte bilag II fastsatte koefficient;

såfremt noteringerne ikke er et resultat af prisen »levende vægt eksklusive afgifter«, multipliceres noteringerne for de forskellige kategorier og kvaliteter med de koefficienter for omregning til levende vægt, der er fastsat i bilag II til nævnte forordning, og for Italiens vedkommende forinden forhøjet eller nedsat med de korrektionsbeløb, der er fastsat i samme bilag;

såfremt en eller flere medlemsstater træffer foranstaltninger, især af veterinære eller sundhedsmæssige grunde, der påvirker den normale udvikling i de noteringer, der registreres på deres markeder, kan Kommissionen enten undlade at tage hensyn til de noteringer, der registreres på det eller de pågældende markeder, eller anvende de noteringer, der sidst er registreret på det eller de pågældende markeder før iværksættelsen af disse foranstaltninger;

såfremt der ikke foreligger oplysninger, fastsættes de noteringer, der er registreret på Fællesskabets repræsentative markeder, under særlig hensyntagen til de sidst kendte noteringer;

så længe den pris for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, afviger med mindre end 0,24 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den pris, der tidligere blev anvendt, opretholdes sidstnævnte pris;

importafgifterne skal fastsættes under iagttagelse af de forpligtelser, der følger af de af Fællesskabet indgåede internationale aftaler;

Rådets forordning (EØF) nr. 486/85⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1821/87⁽⁶⁾, fastsætter den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier;

de forskellige tilbudsformer for oksekød er defineret i forordning (EØF) nr. 586/77;

⁽¹⁾ EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 40.

⁽²⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 285 af 8. 10. 1987, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 61 af 1. 3. 1985, s. 4.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 172 af 30. 6. 1987, s. 102.

i overensstemmelse med artikel 33, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomenklatur;

importafgifterne fastsættes før den 27. i hver måned og gælder fra den første mandag i den følgende måned; disse importafgifter kan ændres i tidsrummet mellem to fastsættelser i tilfælde af ændring af basisimportafgiften eller som følge af forandringer i de priser, der noteres på Fællesskabets repræsentative markeder;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif⁽¹⁾ er der fra den 1. januar 1988 indført en ny »kombineret nomenklatur«, som på én gang opfylder kravene i forbindelse med Den Fælles Toldtarif og statistikkerne for Fællesskabets udenrigshandel, og som træder i stedet for nomenklaturen;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs og multipliceret med den i artikel

3, punkt 1, sidste linje, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽³⁾, fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af bestemmelserne i de nævnte forordninger og særlig af de oplysninger og noteringer, hvortil Kommissionen har fået kendskab, at importafgifterne for frosset oksekød bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for frosset oksekød fastsættes som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 4. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød ⁽¹⁾

KN-kode	(ECU/100 kg)
	Beløb
	— Nettovægt —
0202 10 00	238,299
0202 20 10	238,299
0202 20 30	190,639
0202 20 50	297,874
0202 20 90	357,448
0202 30 10	297,874
0202 30 50	297,874
0202 30 90	409,873
0206 29 91	409,873

⁽¹⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgifter ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3960/87

af 22. december 1987

om fastsættelse af de vejledende lofter og »mål«-mængderne for 1988 i forbindelse med den supplerende mekanisme for samhandelen inden for oksekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 83 og artikel 84, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 569/86 af 25. februar 1986 om de almindelige gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2297/86⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Gennemførelsesbestemmelserne for den supplerende mekanisme for samhandelen (SMS) blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 574/86⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2159/87⁽⁴⁾; det vejledende loft og målmængden for perioden fra den 1. januar til den 31. december 1987 samt de særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med SMS blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3955/86⁽⁵⁾;

det vejledende loft og dets stigningstakt samt målmængden for 1988 bør fastsættes, og visse bestemmelser, der er fastsat i ovennævnte forordning (EØF) nr. 3955/86 bør ændres på baggrund af den indhøstede erfaring, bl.a. bestemmelserne vedrørende forvaltningens periodiske opdeling, licensernes gyldighedsperiode og definition af de erhvervsdrivende; af hensyn til klarheden bør nævnte forordning ophæves og erstattes af en ny forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De vejledende lofter for 1988 samt de »mål«-mængder, der kan indføres i 1988 til Spanien fra Fællesskabet i

dets sammensætning pr. 31. december 1985, er anført i bilaget.

2. Stigningstakten for det vejledende loft fastsættes til 17,6 %.

Artikel 2

Men henblik på anvendelse af denne forordning svarer 100 kg ikke-udbenet til 77 kg udbenet kød.

Artikel 3

Uanset artikel 6, stk. 3 og 4, i forordning (EØF) nr. 574/86:

- kan ansøgningerne om SMS-licenser kun indgives i de ti første dage af hver periode på to måneder
- udstedes SMS-licenserne den 21. dag i hver periode på to måneder.

Artikel 4

Ansøgeren skal være en fysisk eller juridisk person, der på tidspunktet for ansøgningens indgivelse i mindst tolv måneder har drevet handel med produkter henhørende under oksekødsektoren mellem medlemsstaterne eller med tredjelande, og som er opført i et offentligt register i en medlemsstat.

Artikel 5

Der ansøges om SMS-licenser for produkter henhørende under:

- en af de underpositioner i Den Kombinerede Nomenklatur
- eller en af de grupper af underpositioner i Den Kombinerede Nomenklatur, der er anført i bilaget.

Artikel 6

For hver af de i bilaget anførte målmængder kan summen af de mængder, der er angivet i de SMS-licenser, der ansøges om af en og samme erhvervsdrivende i en og samme periode på to måneder, ikke overstige 20 % af denne mængde.

Artikel 7

I de seks første måneder af året udgør den maksimumsmængde, for hvilken der kan udstedes SMS-licenser i en periode på to måneder, 30 % af de målmængder, der er anført i bilaget.

⁽¹⁾ EFT nr. L 55 af 1. 3. 1986, s. 106.

⁽²⁾ EFT nr. L 201 af 24. 7. 1986, s. 3.

⁽³⁾ EFT nr. L 57 af 1. 3. 1986, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 202 af 23. 7. 1987, s. 30.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 365 af 24. 12. 1986, s. 55.

Artikel 8

SMS-licensen, der er indført i medfør af artikel 1 og 3 i forordning (EØF) nr. 569/86, er gyldig i 90 dage for alle produkter, som er nævnt i bilaget, regnet fra udstedelsesdatoen, jf. artikel 6, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 574/86.

Artikel 9

Sikkerheden i forbindelse med SMS-licenserne udgør følgende beløb:

5 ECU pr. stk. for hornkvæg, levende, og

4 ECU pr. 100 kg for de andre produkter, som er nævnt i bilaget.

Artikel 10

Forordning (EØF) nr. 3955/86 ophæves.

Artikel 11

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

Gruppe	KN-kode	Varebeskrivelse	Vejledende loft	Målmængde
1	0102 90	— Hornkvæg, levende, bortset fra racerene avlsdyr og dyr til tyrefægtning stk.	36 700	14 850
2	0201 10 0201 20	— Kød af hornkvæg, fersk eller kølet, ikke udbenet		
3	0201 30	— Kød af hornkvæg, fersk eller kølet, udbenet tons slagtet vægt	5 500	2 475
4	0202 10 0202 20	— Kød af hornkvæg, frosset ikke udbenet		
5	0202 30	— Kød af hornkvæg, frosset udbenet		
6	0206 10 91 0206 10 95 0206 10 99 0206 21 00 0206 22 90 0206 29 91 0206 29 99	— Spiseligt slagteaffald af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset		
7	0210 20 10	— Kød og spiseligt slagteaffald, saltet, i saltlage, tørret eller røget ikke udbenet		
8	0210 20 90 0210 90 41 0210 90 49 0210 90 90	— Kød og spiseligt slagteaffald, saltet, i saltlage, tørret eller røget ; spiseligt mel og pulver af kød eller slagteaffald, udbenet tons slagtet vægt	20 047,5	20 047,5

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3961/87

af 22. december 1987

om fastsættelse af kontingenterne for 1988 for indførsel til Spanien af oksekødsprodukter fra tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 491/86
af 25. februar om fastsættelse af nærmere bestemmelser
for kvantitative restriktioner ved indførsel til Spanien af
visse landbrugsprodukter fra tredjelande⁽¹⁾, særlig artikel
1, stk. 3, og artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 77 i Tiltrædelsesakten kan Spanien indtil
den 31. december 1995 anvende kvantitative restriktioner
ved indførsel fra tredjelande; disse restriktioner vedrører
produkter, der inden for sektoren for oksekød er omfattet
af den supplerende mekanisme for samhandelen; stør-
relsen af begyndelseskottingenterne for hvert produkt
eller produktgruppe inden for oksekødssektoren samt de
nærmere bestemmelser for anvendelsen af ordningen med
de kvantitative restriktioner for sektoren blev fastsat ved
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1870/86⁽²⁾; kontin-

gentet for 1987 blev fastset ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 281/87⁽³⁾;

kottingenterne for 1988 bør fastsættes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Kontingenterne for 1988 for de i bilag III til forord-
ning (EØF) nr. 491/86 omhandlede oksekødsprodukter
for indførsel til Spanien fra tredjelande fastsættes i bilaget
til denne forordning.

2. Artikel 1, stk. 3, og artikel 2 og 3 i forordning (EØF)
nr. 1870/86 anvendes.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 54 af 1. 3. 1986, s. 25.

⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 1. 8. 1986, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 24 af 27. 1. 1987, s. 7.

BILAG

Gruppe	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent 1988
1	0102 90	— Hornkvæg, levende, bortset fra racerene avlsdyr og dyr til tyrefægtning stk.	370
2	0201 10 0201 20	— Kød af hornkvæg, fersk eller kølet, ikke udbenet	560
3	0201 30	— Kød af hornkvæg, fersk eller kølet, udbenet tons lig med slagtet vægt	
4	0202 10 0202 20	— Kød af hornkvæg, frosset ikke udbenet	1 690
5	0202 30	— Kød af hornkvæg, frosset udbenet tons lig med slagtet vægt	
6	0206 10 91 0206 10 95 0206 10 99 0206 21 00 0206 22 90 0206 29 91 0206 29 99	— Spiseligt slagteaffald af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset	3 320
7	0210 20 10	— Kød og spiseligt slagteaffald, saltet, i saltlage, tørret eller røget, ikke udbenet	
8	0210 20 90 0210 90 41 0210 90 49 0210 90 90	— Kød og spiseligt slagteaffald, saltet, i saltlage, tørret eller røget ; spiseligt mel og pulver af kød eller slagteaffald, udbenet tons lig med slagtet vægt	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3962/87

af 22. december 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 1146/86 om beskyttelsesforanstaltninger
over for import af søde kartoflerKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/
87⁽²⁾, særlig artikel 20, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 2748/75⁽³⁾ blev der
fastsat bestemmelser vedrørende anvendelse af beskyttel-
sesforanstaltninger for kornsektoren;ved forordning (EØF) nr. 1146/86 af 18. april 1986⁽⁴⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2335/87⁽⁵⁾,
suspenderede Kommissionen som en beskyttelsesforan-
staltning udstedelsen af importlicenser for søde kartofler
beregnet til foder; denne suspension blev lempet ved
Kommissionens forordning (EØF) nr. 474/87⁽⁶⁾ for ikke
varigt at afbryde den traditionelle handelsstrøm og således
opretholde den årlige indførsel af 600 000 tons søde
kartofler med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik
og af 5 000 tons med anden oprindelse; disse mængder er
nu opbrugt;i afventning af Rådets vedtagelse af ordningen for
indførsel af søde kartofler og maniokstivelse til visse
anvendelser, en ordning, der bl.a. indebærer iværksættelse
af de aftaler, der for nylig blev opnået i forbindelse med
Den Almindelige Overenskomst om Told og Udenrigs-
handel (GATT), bør der for ikke på ny upassende at
afbryde den traditionelle handel med eksportlandene
tillades indførsel af søde kartofler til foder inden for den
mængde, der tidligere blev fastsat i 1987, ifølge de hidti-
dige bestemmelser; disse bestemmelser enten supplerer
eller fraviger bestemmelserne i Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 3183/80 af 3. december 1980 om fælles
gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportli-
censer samt forudfastsættelsesattester for landbrugsvarer⁽⁷⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2082/87⁽⁸⁾;tarifieringen af de pågældende produkter bør tilpasses for
at tage hensyn til den nye toldnomenklaturets iværksættelse
pr. 1. januar 1988 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1146/86 foretages følgende
ændringer:

1. Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

1. Udstedelsen af importlicenser som omhandlet i
artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2727/75 suspenderes
for søde kartofler henhørende under pos. 0714 20 00 i
Den Kombinerede Nomenklatur.2. Fra nærværende forordnings ikrafttræden
udstedes der dog for de i stk. 1 nævnte produkter
importlicenser:

- a) for indtil 600 000 tons på grundlag af ansøgninger, i
hvilke oprindelsen er angivet som Den Kinesiske
Folkerepublik,
- b) for indtil 5 000 tons på grundlag af ansøgninger, i
hvilke der er angivet en anden oprindelse end den
under litra a) nævnte.

Uanset artikel 1 i forordning (EØF) nr. 593/86⁽¹⁾
indgives licensansøgningerne i enhver medlemsstat, og
de udstedte licenser er gyldige i de tolv medlemsstater.Artikel 5, stk. 1, tredje led, og artikel 8, stk. 4 og 5, i
Kommissionens forordning (EØF) nr. 3183/80⁽²⁾
anvendes ikke.Licensansøgningen og licensen skal i rubrik 14 inde-
holde angivelse af oprindelseslandet. Licensen
forpligter til at indføre fra det således angivne land.Licensansøgninger om indførsel af produkter med
oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik kan kun
imødekommes, hvis de ledsages af originaleksemplaret
af et eksportdokument, der er udstedt af regeringen for
Den Kinesiske Folkerepublik eller på dennes vegne,
og som er udformet i overensstemmelse med bilaget.

Dette eksportdokument er blåt.

3. Uanset artikel 12 i Kommissionens forordning
(EØF) nr. 2042/75⁽³⁾ fastsættes sikkerheden vedrørende
importlicenserne for de i stk. 2, litra b), omhandlede
ansøgninger, til 20 ECU/t.⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 85.⁽⁴⁾ EFT nr. L 103 af 19. 4. 1986, s. 58.⁽⁵⁾ EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987, s. 65.⁽⁶⁾ EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 15.⁽⁷⁾ EFT nr. L 338 af 13. 12. 1980, s. 1.⁽⁸⁾ EFT nr. L 195 af 16. 7. 1987, s. 11.

4. Ved anvendelsen af stk. 2 skal de ansvarlige myndigheder hver dag pr. telex give Kommissionen følgende oplysninger om ansøgningerne:

- ansøgers navn,
- hvilke mængder der ansøges om,
- produkternes oprindelse,
- ved import fra Den Kinesiske Folkerepublik, eksportdokumentets nummer samt skibets navn.

Importlicenserne udstedes den femte arbejdsdag efter datoen for indgivelse af ansøgningen, såfremt der ikke træffes særlige foranstaltninger i mellemtiden. Hvis de mængder, hvorom der ansøges, ikke er disponible, udstedes licenserne for de mængder, som Kommissionen meddeler pr. telex.

⁽¹⁾ EFT nr. L 58 af 1. 3. 1986, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 338 af 13. 12. 1980, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975, s. 5.

2. Artikel 1a, stk. 1, affattes således:

- 1. Artikel 1 anvendes ikke for de søde kartofler henhørende under pos. 0714 20 00 i Den Kombi-

rede Nomenklatur, der normalt anvendes til direkte konsum, og for hvilke det ved toldbehandlingen med henblik på overgang til frit forbrug viser sig:

- at de er emballeret i partier på 20 kg eller derunder
- og at deres pris franko grænse mindst er lig med 85 ECU pr. 100 kg.*

Artikel 2

Forordning (EØF) nr. 474/87 ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3963/87

af 23. december 1987

om forlængelse af fællesskabstilsynet med indførsel af visse produkter med oprindelse i Japan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 288/82
af 5. februar 1982 om den fælles importordning ⁽¹⁾, ændret
ved forordning (EØF) nr. 1243/86 ⁽²⁾, særlig artikel 10, stk.
1,

efter konsultation i det udvalg, der er fastsat i henhold til
nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 653/83 ⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4088/86 ⁽⁴⁾, blev
der indtil den 31. december 1987 indført et efterfølgende
fællesskabstilsyn med indførsel af visse produkter med
oprindelse i Japan;

i betragtning heraf er det vigtigt fortsat i 1988 at have en
efterfølgende overvågning af importen af nedennævnte
produkter med oprindelse i Japan;

de forhold, der gav anledning til forordning (EØF) nr.
653/83, gør sig i det væsentligste fortsat gældende, og

tilsynsordningen for de produkter, der er omhandlet i
bilaget til nævnte forordning, bør derfor forlænges —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 5 i forordning (EØF) nr. 653/83 ændres datoen
»31. december 1983« til »31. december 1988«.

Artikel 2

Listen over NIMEXE-numre i bilag II til forordning
(EØF) nr. 653/83 er revideret i henhold til vedlagte bilag.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1987.

På Kommissionens vegne

Willy DE CLERCQ

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 35 af 9. 2. 1982, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 113 af 30. 4. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 77 af 23. 3. 1983, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 371 af 31. 12. 1986, s. 60.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Código Nimexe (1985) NIMEXE-nummer (1985) NIMEXE-Kennziffern (1985) Κώδικας NIMEXE (1985) (Nimexe) Code (1985) Code Nimexe (1985) Codice Nimexe (1985) NIMEXE-code (1985) Código Nimexe (1985)	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Nimexe (1985) NIMEXE-nummer (1985) NIMEXE-Kennziffern (1985) Κώδικας NIMEXE (1985) (Nimexe) Code (1985) Code Nimexe (1985) Codice Nimexe (1985) NIMEXE-code (1985) Código Nimexe (1985)	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC
84.45-12	8458 11 10	85.14-40	8518 21 90 8518 22 90 8518 29 90
84.45-14	ex 8458 11 91 ex 8458 91 10 ex 8458 91 90	85.14-60	8518 40 91 8518 50 90 8518 40 99
84.45-16	ex 8458 11 99 ex 8458 91 10 ex 8458 91 90	85.15-45	8528 10 60 8528 20 10
84.45-36	ex 8457 20 00 ex 8457 30 00 ex 8459 10 00 ex 8459 31 00	85.15-46	ex 8528 10 71 ex 8528 10 73 ex 8528 10 79
84.45-37	ex 8457 20 00 ex 8457 30 00 ex 8459 10 00 ex 8459 40 10	85.15-47	ex 8528 10 50 ex 8528 10 71
84.45-48	ex 8457 10 00 ex 8457 20 00 ex 8457 30 00 ex 8459 10 00 ex 8459 51 00 ex 8459 61 10 ex 8459 61 91 ex 8459 61 99	85.15-48	ex 8528 10 50 ex 8528 10 73
		85.15-51	8528 10 40 ex 8528 10 50 ex 8528 10 79
84.45-51	ex 8457 10 00 ex 8457 20 00 ex 8457 30 00 ex 8459 10 00 ex 8459 21 91 ex 8459 21 99	85.21-10	8540 11 10
		85.21-11	8540 11 30
		85.21-12	8540 11 90
84.45-64	ex 8457 10 00 ex 8457 30 00 ex 8459 21 10 ex 8459 21 91 ex 8459 21 99 ex 8459 31 00 ex 8459 40 10 ex 8459 51 00 ex 8459 61 10 ex 8459 61 91 ex 8459 61 99 ex 8459 70 00	87.07-21	ex 8427 10 10
		87.07-24	ex 8427 20 19
		87.07-25	ex 8427 10 90
		87.07-27	ex 8427 20 90
		87.09-59	8711 20 91 8711 20 99
		92.11-20	8519 99 10
		92.11-91	8521 10 31 8521 10 10 8521 10 39 8528 10 11 8521 10 90 8528 10 19
84.45-94	ex 8457 20 00 ex 8457 30 00 8461 90 00	92.11-99	8521 90 00 8528 10 30

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3964/87

af 23. december 1987

om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. L
3905/87⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 kan
forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne
inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i
artikel 1 i forordningen, udlignes ved en eksportrestitu-
tion;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 885/68 af 28. juni
1968⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 427/77⁽⁴⁾,
fastsættes de almindelige regler for ydelse af eksportrestitu-
tioner samt kriterierne for fastsættelsen af deres størrelse;

betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutioner for
visse former for oksekød og visse former for konserveres
blev fastsat ved forordning (EØF) nr. 32/82⁽⁵⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 3169/87⁽⁶⁾, (EØF) nr.
1964/82⁽⁷⁾, (EØF) nr. 74/84⁽⁸⁾, ændret ved forordning
(EØF) nr. 3169/87, og (EØF) nr. 2388/84⁽⁹⁾, ændret ved
forordning (EØF) nr. 3425/86⁽¹⁰⁾; der bør fastsættes diffe-
rentierede restitutioner for ikke-udbenede stykker af
voksne handyr af kvægrace;

betingelserne for udførsel af visse former for oksekød,
som visse interventionsorganer ligger inde med, og som
er beregnet til udførsel, er fastsat i forordning (EØF)
nr. 2908/85⁽¹¹⁾, (EØF) nr. 142/86⁽¹²⁾, (EØF) nr. 1055/
87⁽¹³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1416/87⁽¹⁴⁾ og
(EØF) nr. 3815/87⁽¹⁵⁾;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den forventede
markedsituation inden for oksekødsektoren fører til at
fastsættes restitutionen som nedenfor angivet;

den nuværende markedsituation inden for Fællesskabet
og afsætningsmulighederne, særlig i visse tredjelande,
fører til at yde eksportrestitutioner for voksne handyr af
kvægrace med en levende vægt lig med eller over 300 kg
og for andet kvæg med en levende vægt lig med eller over
250 kg; de erfaringer, der er gjort i de senere år, viser, at
det er hensigtsmæssigt at sikre en behandling for levende
hornkvæg til avlsbrug med en vægt på mindst 250 kg for
hundyr og 300 kg for handyr, som er lig med den, der
anvendes for andet kvæg, samtidig med, at der skal
gennemføres visse særlige administrative formaliteter for
denne eksport;

der bør ydes restitutioner ved eksport til visse bestemmel-
seslande for visse former for fersk eller kølet kød, der er
nævnt i bilaget under position 0201 i Den Kombinerede
Nomenklatur og for visse former for frosset kød, der er
nævnt i bilaget under position 0202 og for visse former
for slagteaffald anført under position 0206, og for visse
andre produkter, tilberedte eller konserverede, med
indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilaget
under underposition 1602 50 10 og 1602 90 61;

da der ydes restitution til produkter henhørende under
pos. 0201 20 90 700 og 0202 20 90 100 med højst forskel-
lige karakteristika, bør restitutionen kun udbetales for
stykker, hvor vægten af ben ikke udgør over 1/3;

der bør også ydes restitutioner for udbenede stykker,
ferske eller frosne, hvert stykke emballeret for sig eller
ikke samt for hakket kød, og ordlyden i toldunderpositio-
nerne for friske ubenede stykker bør anføres;

for oksekød, udbenet, saltet og tørret, er der traditionelle
handelsforbindelser med Schweiz; i det omfang, det er
nødvendigt for at opretholde denne handel, bør restitu-
tionen fastsættes til et beløb, som dækker forskellen
mellem priserne på det schweiziske marked og medlems-
staternes eksportpriser; der er mulighed for eksport af
dette kød og af saltet og tørret kød til visse tredjelande i
Afrika og Mellemøsten; der bør tages hensyn til denne
situation og fastsættes en restitution i overensstemmelse
hermed;

for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede,
med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i
bilaget under underposition 1602 50 90 og 1602 90 69,
kan Fællesskabets deltagelse i den internationale handel
opretholdes ved ydelse af en restitution, hvis beløb
beregnes under hensyntagen til den restitution, som hidtil
er blevet ydet til eksportører;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 156 af 4. 7. 1968, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 4 af 8. 1. 1982, s. 11.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 301 af 24. 10. 1987, s. 21.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 212 af 21. 7. 1982, s. 48.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 10 af 13. 1. 1984, s. 32.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 221 af 18. 8. 1984, s. 28.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 316 af 11. 11. 1986, s. 9.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 279 af 19. 10. 1985, s. 18.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 19 af 25. 1. 1986, s. 8.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 103 af 15. 4. 1987, s. 10.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 135 af 23. 5. 1987, s. 18.

⁽¹⁵⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 24.

for de øvrige produkter inden for oksekødsektoren bør der på grund af Fællesskabets ringe deltagelse i verdenshandelen ikke fastsættes en restitution;

som følge af indførelsen af Den Kombinerede Nomenklatur ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 ⁽¹⁾ blev den nomenklatur, der gælder fra den 1. januar 1988 for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, fastsat ved forordning (EØF) nr. 3846/87 ⁽²⁾;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, punkt 1, sidste linje, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede eksportrestitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 23. december 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren

(ECU/100 kg)

Produktkode	Restitutionens bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (°)
		— Levende vægt —
0102 10 00 190	01	80,00
0102 10 00 390	01	80,00
0102 90 31 900	02	68,50
	03	68,50
	04	55,50
	05	55,50
	06	25,50
0102 90 33 900	02	68,50
	03	68,50
	04	55,50
	05	55,50
	06	25,50
0102 90 35 900	02	72,00
	03	72,00
	04	58,50
	05	58,50
	06	27,50
0102 90 37 900	02	72,00
	03	72,00
	04	58,50
	05	58,50
	06	27,50
		— Nettovægt —
0201 10 10 100	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 10 10 900	02	107,50
	03	101,50
	04	88,00
	05	88,00
	06	44,00
0201 10 90 110 (*)	02	94,50
	03	88,50
	04	71,50
	05	71,50
	06	36,00
0201 10 90 190	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50

Produktkode	Restitutionens bestemmelse (*)	(ECU/100 kg) Restitutionsbeløb (*)
		— Nettovægt —
0201 10 90 910 (1)	02	128,50
	03	122,50
	04	97,00
	05	97,00
	06	48,50
0201 10 90 990	02	107,50
	03	101,50
	04	88,00
	05	88,00
	06	44,00
0201 20 11 000	02	107,50
	03	101,50
	04	88,00
	05	88,00
	06	44,00
0201 20 19 100 (1)	02	128,50
	03	122,50
	04	97,00
	05	97,00
	06	48,50
0201 20 19 900	02	107,50
	03	101,50
	04	88,00
	05	88,00
	06	44,00
0201 20 31 000	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 20 39 100 (1)	02	94,50
	03	88,50
	04	71,50
	05	71,50
	06	36,00
0201 20 39 900	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 20 51 100	02	135,50
	03	129,00
	04	110,50
	05	110,50
	06	56,00

(ECU/100 kg)

Produktkode	Restitutionsbestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (*)
		— Nettovægt —
0201 20 51 900	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 20 59 110 (*)	02	162,00
	03	156,00
	04	123,00
	05	123,00
	06	61,00
0201 20 59 190	02	135,50
	03	129,00
	04	110,50
	05	110,50
	06	56,00
0201 20 59 910 (*)	02	94,50
	03	88,50
	04	71,50
	05	71,50
	06	36,00
0201 20 59 990	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 20 90 100 (*)	02	128,50
	03	122,50
	04	97,00
	05	97,00
	06	48,50
0201 20 90 300 (*)	02	94,50
	03	88,50
	04	71,50
	05	71,50
	06	36,00
0201 20 90 500 (*)	02	162,00
	03	156,00
	04	123,00
	05	123,00
	06	61,00

(ECU/100 kg)		
Produktkode	Restitutionsbestemmelse ⁽⁸⁾	Restitutionsbeløb ⁽⁷⁾
		— Nettovægt —
0201 20 90 700	02	79,50
	03	73,50
	04	65,00
	05	65,00
	06	32,50
0201 30 00 050 ⁽⁹⁾	07	90,00
0201 30 00 100 ⁽³⁾	02	231,50
	03	223,00
	04	175,50
	05	175,50
	06	88,00
	08	223,00
0201 30 00 130	02	153,50
	03	144,50
	04	125,00
	05	125,00
	06	62,50
	08	144,50
	09	90,00
0201 30 00 190 ⁽⁷⁾	02	109,50
	03	102,50
	04	84,00
	05	84,00
	06	42,00
	08	102,50
	09	90,00
0201 10 00 100	02	72,50
	03	66,50
	04	66,50
	05	66,50
	06	32,00
0201 10 00 900	02	95,50
	03	89,50
	04	89,50
	05	89,50
	06	43,00
0201 20 10 000	02	95,50
	03	89,50
	04	89,50
	05	89,50
	06	43,00

Produktkode	Restitutionens bestemmelse (*)	(ECU/100 kg) Restitutionsbeløb (*)
		— Nettovægt —
0202 20 30 000	02	72,50
	03	66,50
	04	66,50
	05	66,50
	06	32,00
0202 20 50 100	02	118,50
	03	112,50
	04	112,50
	05	112,50
	06	53,50
0202 20 50 900	02	72,50
	03	66,50
	04	66,50
	05	66,50
	06	32,00
0202 20 90 100	02	72,50
	03	66,50
	04	66,50
	05	66,50
	06	32,00
0202 30 90 100 (*)	07	90,00
0202 30 90 300	02	171,50
	03	163,00
	04	163,00
	05	163,00
	06	77,50
	08	163,00
0202 30 90 500 (*)	02	109,50
	03	102,50
	04	84,00
	05	84,00
	06	42,00
	08	102,50
	09	90,00
0202 30 90 900	09	90,00
0206 10 95 000	02	109,50
	03	102,50
	04	84,00
	05	84,00
	06	42,00
	08	102,50

Produktkode	Restitutionsbestemmelse (*)	(ECU/100 kg) Restitutionsbeløb (°)
		— Nettovægt —
0206 29 91 000	02	109,50
	03	102,50
	04	84,00
	05	84,00
	06	42,00
	08	102,50
0210 20 90 100	10	102,50
	11	60,50
0210 20 90 300	02	102,50
	03	102,50
0210 20 90 500 (*)	02	102,50
	03	102,50
1602 50 10 110	02	115,50
	03	108,00
	04	108,00
	05	108,00
	06	108,00
1602 50 10 130	02	102,50
	03	96,00
	04	96,00
	05	96,00
	06	96,00
1602 50 10 150	02	77,00
	03	77,00
	04	77,00
	05	77,00
	06	77,00
1602 50 10 170	02	51,00
	03	51,00
	04	51,00
	05	51,00
	06	51,00
1602 50 90 110	01	116,00 (°)
1602 50 90 190	01	73,00
1602 50 90 310	01	103,00 (°)
1602 50 90 390	01	65,00
1602 50 90 510	01	77,00 (°)
1602 50 90 590	01	48,50
1602 50 90 700	01	32,50
1602 50 90 800	01	16,00

(ECU/100 kg)

Produktkode	Restitutionens bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb (°)
		— Nettovægt —
1602 90 61 110	02	51,00
	03	51,00
	04	51,00
	05 ^c	51,00
	06	51,00
1602 90 69 100	01	32,50
1602 90 69 500	01	16,00

(¹) Tarifiering i denne underposition er betinget af fremlæggelse af den attest, der er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 32/82 (EFT nr. L 4 af 8. 1. 1982, s. 11).

(²) Tarifiering i denne underposition er betinget af overholdelse af de betingelser, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 74/84 (EFT nr. L 10 af 13. 1. 1984, s. 32).

(³) Tarifiering i denne underposition er betinget af overholdelse af de betingelser, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1964/82 (EFT nr. L 212 af 21. 7. 1987, s. 48).

(⁴) Restitutionen for oksekød i saltlage ydes på grundlag af kødets nettovægt med fradrag af saltlagens vægt.

(⁵) EFT nr. L 336 af 29. 12. 1979, s. 44.

(⁶) EFT nr. L 221 af 18. 8. 1984, s. 28.

(⁷) Indholdet af magert oksekød med undtagelse af fedt bestemmes efter analysemetoden i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2429/86 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1986, s. 39).

(⁸) Bestemmelserne er følgende :

01 tredjelande,

02 tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten,

03 tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland og Zimbabwe,

04 Pakistan, Sri Lanka, Burma, Thailand, Vietnam, Indonesien, Filippinerne, Kina, Nordkorea og Hongkong,

05 europæiske tredjelande, De Kanariske Øer, Ceuta, Melilla og Grønland, med undtagelse af Østrig, Sverige og Schweiz,

06 Østrig, Sverige og Schweiz,

07 Amerikas Forenede Stater, i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2973/79 (EFT nr. L 336 af 29. 12. 1979, s. 4),

08 Fransk Polynesien og Ny Kaledonien,

09 Canada,

10 tredjelande i Nord-, Øst-, Vest- og Centralafrika samt det sydlige Afrika, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland og Zimbabwe,

11 Schweiz.

(⁹) I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 885/68 ydes der ingen restitutioner ved udførsel af produkter, der indføres fra tredjelande og genudføres til tredjelande.

NB : Tredjelande er angivet i forordning (EØF) nr. 3639/86 (EFT nr. L 336 af 29. 11. 1986, s. 46).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3965/87

af 22. december 1987

om fastsættelse af slusepriser og importafgifter inden for svinekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
3906/87⁽²⁾, særlig artikel 8 og artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Slusepriserne og importafgifterne for de i artikel 1, stk. 1,
i forordning (EØF) nr. 2759/75 nævnte produkter, skal
fastsættes forud for hvert kvartal efter de beregningsmeto-
der, der er anført i Kommissionens forordning (EØF) nr.
2083/87 af 15. juli 1987 om fastsættelse af slusepriser og
importafgifter inden for svinekødsektoren⁽³⁾;

i afventning af ændringen af forordning (EØF) nr.
2759/75 havde Kommissionen undtagelsesvis ved forord-
ning (EØF) nr. 3225/87⁽⁴⁾ begrænset fastsættelsen af
slusepriserne og importafgifterne for fjerkrækød til en
periode, der slutter den 31. december 1987; efter Rådets
vedtagelse af forordning (EØF) nr. 3906/87 som følge af
indførelsen af Den Kombinerede Nomenklatur kan belø-
bene for januar 1988 fastsættes på grundlag af de bereg-
ningselementer, der blev anvendt ved fastsættelsen af
slusepriserne og importpriserne i forordning (EØF) nr.
3225/87, under hensyntagen til koefficienterne for bereg-
ning af importafgifterne for afledte produkter, sådan som
de fremgår af forordning (EØF) nr. 3944/87⁽⁵⁾;

for produkter fra svinekødsektoren, for hvilke todsatsen
er blevet bundet inden for rammerne af GATT, begrænses
importafgifterne til det beløb, som følger af denne
binding;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 616/86 af 28.
februar 1986 om anvendelsen af importafgifter ved

indførsel af svinekødsprodukter fra Portugal⁽⁶⁾, suspen-
deres anvendelsen af importafgifter ved indførsel af svine-
kødsprodukter fra Portugal på grund af den minimale
forskul mellem priserne i Fællesskabet og i Portugal;
denne situation gør sig fortsat gældende;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 2759/75
omhandlede slusepriser for de i artikel 1 i forordning
(EØF) nr. 2766/75 nævnte produkter og de i artikel 8 i
forordning (EØF) nr. 2759/75 omhandlede importafgifter
for de i artikel 1, stk. 1, i samme forordning nævnte
produkter, er for tidsrummet fra den 1. januar til den 31.
januar 1988 fastsat til de i bilaget nævnte beløb.

2. For produkter henhørende under underposition
0206 30 21, 0206 30 31, 0206 41 91, 0206 49 91,
1501 00 11, 1601 00 10, 1602 10 00, 1602 20 90 og
1602 90 10 i Den Kombinerede Nomenklatur, for hvilke
toldsatsen er bundet inden for rammerne af GATT,
begrænses importafgifterne dog til de beløb, som følger af
denne binding.

3. For produkter som omhandlet i stk. 1, der indføres
fra Portugal, hvor de befandt sig i fri vareomsætning,
suspenderes anvendelsen af de i stk. 1 og 2 anførte
importafgifter.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 58 af 1. 3. 1986, s. 45.

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 195 af 16. 7. 1987, s. 15.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 307 af 29. 10. 1987, s. 27.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 373 af 31. 12. 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. december 1987 om fastsættelse af slusepriser og importafgifter inden for svinekødsektoren

KN-kode	Slusepris ECU/100 kg	Importafgift ECU/100 kg	GATT-bundet toldsats (%)
0103 91 10	65,30	61,78	—
0103 92 11	55,54	52,54	—
0103 92 19	65,30	61,78	—
0203 11 10	84,92	80,34	—
0203 12 11	123,13	116,49	—
0203 12 19	95,11	89,98	—
0203 19 11	95,11	89,98	—
0203 19 13	137,57	130,15	—
0203 19 15	73,88	69,90	—
0203 19 55	137,57	130,15	—
0203 19 59	137,57	130,15	—
0203 21 10	84,92	80,34	—
0203 22 11	123,13	116,49	—
0203 22 19	95,11	89,98	—
0203 29 11	95,11	89,98	—
0203 29 13	137,57	130,15	—
0203 29 15	73,88	69,90	—
0203 29 55	137,57	130,15	—
0203 29 59	137,57	130,15	—
0206 30 21	102,75	97,21	7
0206 30 31	74,73	70,70	4
0206 41 91	102,75	97,21	7
0206 49 91	74,73	70,70	4
0209 00 11	33,97	32,14	—
0209 00 19	37,36	35,35	—
0209 00 30	20,38	19,28	—
0210 11 11	123,13	116,49	—
0210 11 19	95,11	89,98	—
0210 11 31	239,47	226,56	—
0210 11 39	188,52	178,36	—
0210 12 11	73,88	69,90	—
0210 12 19	123,13	116,49	—
0210 19 10	108,70	102,84	—
0210 19 20	118,89	112,48	—
0210 19 30	95,11	89,98	—
0210 19 40	137,57	130,15	—
0210 19 51	137,57	130,15	—
0210 19 59	137,57	130,15	—
0210 19 60	188,52	178,36	—
0210 19 70	236,93	224,15	—
0210 19 81	239,47	226,56	—
0210 19 89	239,47	226,56	—
0210 90 31	102,75	97,21	—
0210 90 39	74,73	70,70	—
1501 00 11	27,17	25,71	3
1501 00 19	27,17	25,71	—
1601 00 10	118,89	128,98	24
1601 00 91	199,56	218,92	—

KN-kode	Slusepris ECU/100 kg	Importafgift ECU/100 kg	GATT-bundet toldsats (%)
1601 00 99	135,87	145,06	—
1602 10 00	95,11	110,77	26
1602 20 90	110,40	155,45	25
1602 41 10	208,05	224,05	—
1602 42 10	174,09	184,74	—
1602 49 11	208,05	224,05	—
1602 49 13	174,09	184,74	—
1602 49 15	174,09	184,74	—
1602 49 19	114,64	122,59	—
1602 49 30	95,11	110,77	—
1602 49 50	56,90	78,23	—
1602 90 10	110,40	155,45	26
1602 90 51	114,64	122,59	—
1902 20 30	56,90	78,23	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3966/87

af 23. december 1987

om forlængelse af fællesskabstilsyn med indførsel af videobåndoptagere med oprindelse i Sydkorea

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 288/82
af 5. februar 1982 om den fælles importordning ⁽¹⁾, ændret
ved forordning (EØF) nr. 1243/86 ⁽²⁾, særlig artikel 10,
stk. 1,

efter konsultation i det udvalg der er fastsat i henhold til
nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 235/86 ⁽³⁾ blev
der indført fællesskabstilsyn med indførsel af video-
båndoptagere med oprindelse i Sydkorea; dette tilsyn blev
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 4087/86 ⁽⁴⁾
forlænget indtil den 31. december 1987;

de forhold, der gav anledning til forordning (EØF) nr.
235/86, gør sig i det væsentligste fortsat gældende;
følgelig bør tilsynsordningen forlænges for disse
produkter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 3 i forordning (EØF) nr. 235/86 ændres datoen
»31. december 1987« til »31. december 1988«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1987.

På Kommissionens vegne

Willy DE CLERCQ

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 35 af 9. 2. 1982, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 113 af 30. 4. 1986, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 29 af 4. 2. 1986, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 371 af 31. 12. 1986, s. 59.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3967/87

af 23. december 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 805/68 for så vidt angår anvendelsen af en afgift på denatureret skummetmælkspulver fra Spanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse, særlig artikel 90, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Der blev indført betydelige mængder skummetmælks-
pulver til Spanien før den 1. marts 1986, efter at dette
pulver var blevet denatureret i overensstemmelse med de
spanske bestemmelser; indførslen skete til priser, der var
lavere end Fællesskabets interventionspris;

for at undgå, at dette skummetmælkspulver genudføres til
andre medlemsstater med et tiltrædelsesudligningsbeløb
på nul eller til tredjelande med ydelse af restitution, blev
der ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 805/86 ⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1412/87 ⁽²⁾, som
overgangsforanstaltning indført en eksportafgift, der

dækker forskellen mellem prisen på det indførte produkt
og interventionspriseniveauet i de øvrige medlemsstater;
der er fortsat betydelige mængder af produktet til
rådighed i Spanien; fristen indtil den 31. december 1987
bør derfor forlænges med et år;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/86 ændres
»den 31. december 1987« til »den 31. december 1988«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 75 af 20. 3. 1986, s. 15.

⁽²⁾ EFT nr. L 135 af 23. 5. 1987, s. 14.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3968/87

af 28. december 1987

om ændring af forordning (EØF) nr. 3150/87 og om forhøjelse til 700 000 tons af den løbende licitation med henblik på eksport af hård hvede, som er i det italienske interventionsorgans besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/87⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1836/82 af 7. juli 1982 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2418/87⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3150/87⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3736/87⁽⁶⁾, blev der åbnet en løbende licitation med henblik på eksport af 500 000 tons bageegnet blød hvede, som er i det italienske interventionsorgans besiddelse; den 10. december 1987 meddelte Italien Kommissionen, at dets interventionsorgan har til hensigt at forhøje den i licitation med henblik på eksport udbudte mængde med 200 000 tons; den samlede mængde hård hvede, der af dets interventionsorgan udbydes i licitation, bør derfor forhøjes til 700 000 tons;

som følge af den forhøjede licitationsmængde er det nødvendigt at ændre fortegnelsen over områder og lager-

mængder; bilag I til forordning (EØF) nr. 3150/87 bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3150/87 affattes således:

»Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 700 000 tons hård hvede, der skal udføres til alle tredjelande.
2. Oplagringsområderne for de 700 000 tons hård hvede er anført i bilag I.

Artikel 2

Bilag I til forordning (EØF) nr. 3150/87 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 223 af 11. 8. 1987, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 300 af 23. 10. 1987, s. 13.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 352 af 15. 12. 1987, s. 13.

*BILAG**BILAG I*

<i>(tons)</i>	
Oplagringssted	Mængde
Cuneo	8 476,337
Torino	2 851,107
Genova	12 792,700
Venezia	14 950,975
Pavia	15 415,673
Treviso	5 000,000
Verona	7 149,397
Padova	4 084,826
Ravenna	77 111,490
Bologna	24 163,602
Ferrara	107 009,752
Reggio Emilia	25 337,757
Rovigo	12 781,811
Ancona	11 609,536
La Spezia	33 580,565
Firenze	7 126,800
Livorno	20 000,000
Grosseto	19 251,310
Siena	8 325,486
Macerata	1 361,676
Perugia	555,940
Chieti	312,612
Pescara	1 675,396
Viterbo	14 859,859
Roma	22 479,190
Caserta	16 391,625
Napoli	36 044,060
Brindisi	3 000,000
Foggia	109 649,861
Bari	32 941,849
Matera	10 000,000
Caltanissetta	13 315,299
Palermo	10 602,729
Catania	9 790,780

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3969/87

af 22. december 1987

om fastsættelse af restitutioner for januar 1988 for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarehjælpsforanstaltninger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3877/87⁽⁴⁾, særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarehjælp⁽⁵⁾ er det fastsat, at den del af udgifterne, der svarer til eksportrestitutionerne fastsat på dette område i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne, henhører under Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, garantisektionen;

med henblik på at lette udarbejdelsen og forvaltningen af budgettet for Fællesskabets foranstaltninger i forbindelse med fødevarehjælp og for at medlemsstaterne kan få kendskab til omfanget af Fællesskabets medfinansiering af den nationale fødevarehjælp, bør størrelsen af restitutionerne for denne hjælp fastsættes;

de almindelige regler og gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 og i artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 for eksportrestitutioner, anvendes for ovennævnte transaktioner med de fornødne ændringer;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75⁽⁶⁾ samt i artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁸⁾, fastsættes de

særlige kriterier, der skal tages i betragtning ved beregning af restitutionen for korn og for produkter forarbejdet på basis af korn; hvad angår hvedemel er de særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75;

i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76⁽⁹⁾ fastsættes de særlige kriterier, der skal tages i betragtning ved beregningen af eksportrestitutionen for ris;

de i denne forordning fastsatte restitutioner gælder uden differentiering for alle bestemmelsessteder;

som følge af indførelsen af Den Kombinerede Nomenklatur ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87⁽¹⁰⁾ blev den nomenklatur, der gælder fra den 1. januar 1988 for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, fastsat ved forordning (EØF) nr. 3846/87⁽¹¹⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For foranstaltninger i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarehjælp fastsættes de restitutioner, der gælder for januar 1988 for produkter fra korn- og rissektoren, som anført i bilaget.

Artikel 2

De i denne forordning fastsatte restitutioner betragtes ikke som restitutioner, der differentieres efter bestemmelsessted.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 365 af 24. 12. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 288 af 25. 10. 1974, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 22. december 1987 om fastsættelse af restitutioner for januar 1988 for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarehjælpsforanstaltninger

<i>(ECU/ton)</i>	
Produktkode	Restitutionsbeløb
1001 10 90 000	162,58
1001 90 99 000	105,00
1002 00 00 000	25,00
1003 00 90 000	105,00
1004 00 90 000	—
1005 90 00 000	105,00
1006 20 10 000	234,96
1006 20 90 000	234,96
1006 30 11 000	—
1006 30 19 000	—
1006 30 91 000	293,70
1006 30 99 900	328,94
1006 40 00 000	—
1007 00 90 000	105,00
1101 00 00 130	151,00
1102 20 10 100	177,21
1102 90 10 100	190,95
1102 30 00 000	—
1103 11 10 500	252,00
1103 11 90 100	168,00
1103 13 19 100	227,84
1103 14 00 000	—
1104 12 90 100	256,42
1104 21 50 100	254,60

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3970/87

af 29. december 1987

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3877/87⁽⁴⁾, særlig artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 og artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75⁽⁵⁾ og artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 1431/76⁽⁶⁾ om de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner og om kriterierne for restitutionsbeløbs fastsættelse inden for henholdsvis korn- og rissektoren, skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligvægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

ved artikel 6 i Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af

produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁸⁾, fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter;

ifølge de kriterier, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 2744/75 skal der navnlig tages hensyn til priserne for og mængderne af de basisprodukter, som lægges til grund ved beregningen af importafgiftens variable element; i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2744/75 og artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1077/68⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2764/71⁽¹⁰⁾, skal eksportrestitutionsbeløbet for visse produkter nedsættes med incidensen af den produktionsrestitution, der ydes for basisproduktet;

anvendelsen af disse bestemmelser på den øjeblikkelige markedssituation for produkter forarbejdet på basis af korn og ris fører til at fastsætte et restitutionsbeløb, der skal udligne forskellen mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på verdensmarkedet;

restitutionen beregnes, under hensyntagen til den mængde råstoffer, der lægges til grund ved beregningen af importafgiftens variable element; for visse forarbejdede produkters vedkommende kan den anvendte råstofmængde variere alt efter produktets endelige anvendelse; alt efter den anvendte fremstillingsproces fremkommer der ud over det ønskede hovedprodukt andre produkter hvis mængde og værdi kan variere efter det ønskede hovedprodukts art og kvalitet;

sammenlægning af restitutioner for forskellige produkter, der hidrører fra samme fremstillingsproces på grundlag af samme basisprodukt, ville i visse tilfælde kunne muliggøre udførsel til tredjelande til priser, som ligger under noteringerne på verdensmarkedet; derfor bør restitutionen for visse af disse produkter begrænses til et beløb, som, samtidig med at det muliggør afsætning på verdensmarkedet, vil kunne sikre, at der tages hensyn til formålene med den fælles markedsordning;

den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner, fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt;

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 365 af 24. 12. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.⁽⁶⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.⁽⁷⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.⁽⁸⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.⁽⁹⁾ EFT nr. L 181 af 27. 7. 1968, s. 1.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 283 af 24. 12. 1971, s. 30.

for så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførsels økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet; på grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt, at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2806/71 ⁽¹⁾ fastsættes supplerende regler om ydelse af eksportrestitution for visse produkter, forarbejdet på basis af korn og ris;

som følge af indførelsen af Den Kombinerede Nomenklatur ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 ⁽²⁾ blev den nomenklatur, der gælder fra den 1. januar 1988 for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, fastsat ved forordning (EØF) nr. 3846/87 ⁽³⁾;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87 ⁽⁵⁾, fastsatte korrektionsfaktor,

- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

ifølge artikel 275 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1, litra d) i forordning (EØF) nr. 2727/75 og artikel 1, stk. 1, litra c) i forordning (EØF) nr. 1418/76 omhandlede produkter, for hvilke forordning (EØF) nr. 2744/75 gælder fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Der er ikke fastsat restitutioner for udførsel til Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 284 af 28. 12. 1971, s. 9.

⁽²⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. december 1987 om ændring af eksportrestitutionerne
for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

(ECU/ton)

Produktkode	Restitutions- beløb	Produktkode	Restitutions- beløb
1102 20 10 100 (°)	177,93	1104 22 10 100 (°)	209,33
1102 20 10 300 (°)	152,51	1104 22 10 900 (°)	—
1102 20 10 900 (°)	—	1104 22 30 100 (°)	222,41
1102 20 90 100 (°)	152,51	1104 22 30 900 (°)	—
1102 20 90 900 (°)	—	1104 22 50 000 (°)	—
1102 30 00 000	—	1104 23 10 100 (°) (°)	190,64
1102 90 10 100	190,70	1104 23 10 300 (°) (°)	146,15
1102 90 10 900	129,67	1104 23 10 900	—
1102 90 30 100	235,49	1104 29 10 100 (°)	—
1102 90 30 900	—	1104 29 10 900	—
1103 12 00 100	235,49	1104 29 91 000	115,00
1103 12 00 900	—	1104 29 95 000	115,00
1103 13 11 100 (°) (°)	228,76	1104 30 10 000	31,58
1103 13 11 300 (°) (°)	177,93	1104 30 90 000	31,77
1103 13 11 500 (°) (°)	152,51	1107 10 11 000	224,87
1103 13 11 900	—	1107 10 91 000	226,29
1103 13 19 100 (°) (°)	228,76	1108 11 00 100	224,66
1103 13 19 300 (°) (°)	177,93	1108 11 00 900	—
1103 13 19 500 (°) (°)	152,51	1108 12 00 100	187,34
1103 13 19 900	—	1108 12 00 900	—
1103 13 90 100 (°) (°)	152,51	1108 13 00 100	187,34
1103 13 90 900	—	1108 13 00 900	—
1103 14 00 000	—	1108 14 00 100	—
1103 19 10 000	115,00	1108 14 00 900	—
1103 19 30 100	197,05	1108 19 10 100	260,12
1103 19 30 900	—	1108 19 10 900	—
1103 21 00 000	128,86	1108 19 90 100	—
1103 29 20 000	129,67	1108 19 90 900	—
1103 29 30 000	—	1109 00 00 100	112,33
1103 29 40 000	129,63	1109 00 00 900	—
1104 11 90 100	190,70	1702 30 91 000 (°)	244,72
1104 11 90 900	—	1702 30 99 000 (°)	187,34
1104 12 90 100	261,66	1702 40 90 000 (°)	187,34
1104 12 90 300	209,33	1702 90 50 100 (°)	187,34
1104 12 90 900	—	1702 90 50 900	—
1104 19 10 000	128,86	1702 90 75 000	256,43
1104 19 50 110	203,34	1702 90 79 000	177,98
1104 19 50 130	165,22	2106 90 55 000	187,34
1104 19 50 150	—	2302 10 10 000	30,44
1104 19 50 190	—	2302 10 90 100	30,44
1104 19 50 900	—	2302 10 90 900	—
1104 19 91 000	—	2302 20 10 000	30,44
1104 21 10 100 (°)	190,70	2302 20 90 100	30,44
1104 21 10 900 (°)	—	2302 20 90 900	—
1104 21 30 100 (°)	190,70	2302 30 10 000	30,44
1104 21 30 900 (°)	—	2302 30 90 000	30,44
1104 21 50 100 (°)	254,26	2302 40 10 000	30,44
1104 21 50 300 (°)	203,41	2302 40 90 000	30,44
1104 21 50 900	—	2303 10 11 100	93,67
		2303 10 11 900	—

Bemærkninger

(¹) Gryn af majs omfattes af eksportrestitutionen såfremt:

- 30 % eller derunder passerer gennem en sigte med en maskevidde på 315 mikron,
- 5 % eller derunder passerer gennem en sigte med en maskevidde på 150 mikron.

(²) Afskallede korn er sådanne, som svarer til definitionen i bilaget til forordning (EØF) nr. 821/68 (EFT nr. L 149 af 29. 6. 1968, s. 46).

(³) Perlegryn er sådanne, som svarer til definitionen i bilaget til forordning (EØF) nr. 821/68 (EFT nr. L 149 af 29. 6. 1968, s. 46).

(⁴) I medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 omfattes den vare, der er tariferet i underpos. 1702 30 51 og 59 af samme eksportrestitution som den, der er tariferet i underpos. 1702 30 91 og 99, 1702 40 90 og 1702 90 50.

(⁵) Analysemetoden til fastsættelse af fedtstofindholdet er anført i bilag I (Metode A) til direktiv 84/4/EØF (EFT nr. L 15 af 18. 1. 1984, s. 28).

(⁶) Metoden der skal anvendes til fastsættelse af fedtstofindholdet, er som følger:

- prøven skal knuses således at 90 vægtprocent eller mere kan passere gennem en sigte med en maskestørrelse på 500 mikron og 100 vægtprocent kan passere gennem en sigte med en maskestørrelse på 1000 mikron;
- analysemetoden, der skal anvendes herefter, er anført i bilag 1 (Metode A) til direktiv 84/4/EØF (EFT nr. L 15 af 18. 1. 1984, s. 28).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3971/87

af 29. december 1987

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) 3808/87⁽²⁾,
særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75
kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på
verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i
forordningen og priserne på disse produkter uden for
Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr.
2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for
ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne
for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne
fastsættes under hensyntagen til situationen og den
forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible
mængder af korn samt deres priser på Fællesskabets
marked, og dels for så vidt angår priserne for korn og
kornprodukter på verdensmarkedet; i henhold til samme
tekst er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmar-
kederne og en udvikling, for så vidt angår priser og
samhandel;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende
markedssituation for kornfoderblandinger fører til, at fast-
sætte et restitutionsbeløb, der skal udligne forskellen
mellem priserne inden for Fællesskabet og priserne på
verdensmarkedet;

i henhold til artikel 7, stk. 1, i Rådets forordning (EØF)
nr. 2743/75 af 29. oktober 1975 om regler for kornfoder-

blandinger⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 944/87⁽⁵⁾,
skal der ved fastsættelse af eksportrestitutionen for kornfo-
derblandinger kun tages hensyn til de produkter, som
indgår i fremstillingen af foderblandinger, og for hvilke
en restitution kan fastsættes;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1913/69 af 29.
september 1969 om ydelse og forudfastsættelse af eksport-
restitution for kornfoderblandinger⁽⁶⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 1349/87⁽⁷⁾, er det fastsat, at bereg-
ningen af eksportrestitutionen skal være baseret på
gennemsnittene af de restitutioner, der er ydet, og af de
afgifter, der er beregnet for de almindeligst anvendte
basiskornarter justeret i overensstemmelse med den i den
pågældende måned gældende tærskelpris; der skal ved
beregningen ligeledes tages hensyn til indholdet af korn-
produkter; med henblik på en forenkling er det derfor
hensigtsmæssigt at klassificere foderblandinger i katego-
rier og at fastsætte restitutionen for hver kategori på
grundlag af mængden af kornprodukter i den pågældende
kategori; i øvrigt skal der ved fastsættelsen af restitutions-
beløbet ligeledes tages hensyn til mulighederne og betin-
gelserne for salg af de pågældende produkter på verdens-
markedet, interessen i at undgå forstyrrelser på fælles-
skabsmarkedet og udførelsernes økonomiske aspekt;

ved fastsættelsen af restitutionen forekommer det dog for
tiden hensigtsmæssigt at bygge på den forskel, der konsta-
teres på Fællesskabets marked og på verdensmarkedet,
mellem priserne på de råvarer, som i almindelighed
anvendes i disse foderblandinger, hvormed det bliver
muligt at tage mere præcist hensyn til de faktiske økono-
miske vilkår, der gælder for eksport af de pågældende
produkter;

situationen på verdensmarkedet eller nogle markeders
særlige krav kan gøre det nødvendigt, at differentiere
restitutionen for foderblandinger alt efter sammensætning
og bestemmelsesstedet; for at gennemføre denne
differentiering vil det være hensigtsmæssigt at anvende de
destinationszoner, der er fastlagt i bilag II til
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77 af 27. maj
1977 om ny afgrænsning af destinationszonerne for
eksportrestitutioner og -afgifter og for visse
eksportlicenser i forbindelse med korn og ris⁽⁸⁾, ændret
ved forordning (EØF) nr. 1548/87⁽⁹⁾;

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 60.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 2. 4. 1987, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 246 af 30. 9. 1969, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 127 af 16. 5. 1987, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 53.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 144 af 4. 6. 1987, s. 14.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 144 af 4. 6. 1987, s. 14.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 144 af 4. 6. 1987, s. 14.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 144 af 4. 6. 1987, s. 14.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

som følge af indførelsen af Den Kombinerede Nomenklatur ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 ⁽¹⁾ blev den nomenklatur, der gælder fra den 1. januar 1988 for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, fastsat ved forordning (EØF) nr. 3846/87 ⁽²⁾; for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

restitutionen skal fastsættes en gang om måneden; den kan ændres i mellemtiden;

ifølge artikel 275 i Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsat restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de under forordning (EØF) nr. 2727/75 henhørende foderblandinger, for hvilke forordning (EØF) nr. 2743/75 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Der er ikke fastsat restitutioner for udførsel til Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 366 af 24. 12. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. december 1987 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for kornfoderblandinger ⁽¹⁾

(ECU/ton)		
Produktkode	Restitutionens bestemmelse ⁽²⁾	Restitutionsbeløb
2309 90 31 050	—	—
2309 90 31 110	01	6,82 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 31 190	01	6,80
	02	—
2309 90 31 210	01	13,65 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 31 290	01	13,61
	02	—
2309 90 31 310	01	27,30 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 31 390	01	27,22
	02	—
2309 90 31 900	—	—
2309 90 33 050	—	—
2309 10 33 110	01	6,82 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 33 190	01	6,80
	02	—
2309 90 33 210	01	13,65 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 33 290	01	13,61
	02	—
2309 90 33 310	01	27,30 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 33 390	01	27,22
	02	—
2309 90 33 900	—	—
2309 90 41 050	—	—
2309 90 41 110	01	6,82 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 41 190	01	6,80
	02	—
2309 90 41 210	01	13,65 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 41 290	01	13,61
	02	—
2309 90 41 310	01	27,30 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 41 390	01	27,22
	02	—
2309 90 41 410	01	40,95 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 41 490	01	40,82
	02	—
2309 90 41 510	01	54,60 ⁽³⁾
	02	—
2309 90 41 590	01	54,43
	02	—

(ECU/ton)		
Produktkode	Restitutionsbestemmelse (2)	Restitutionsbeløb
2309 90 41 610	01	68,25 (3)
	02	—
2309 90 41 690	01	68,04
	02	—
2309 90 41 900	—	—
2309 90 43 050	—	—
2309 90 43 110	01	6,82 (3)
	02	—
2309 90 43 190	01	6,80
	02	—
2309 90 43 210	01	13,65 (3)
	02	—
2309 90 43 290	01	13,61
	02	—
2309 90 43 310	01	27,30 (3)
	02	—
2309 90 43 390	01	27,22
	02	—
2309 90 43 410	01	40,95 (3)
	02	—
2309 90 43 490	01	40,82
	02	—
2309 90 43 510	01	54,60 (3)
	02	—
2309 90 43 590	01	54,43
	02	—
2309 90 43 610	01	68,25 (3)
	02	—
2309 90 43 690	01	68,04
	02	—
2309 90 43 900	—	—
2309 90 51 050	—	—
2309 90 51 110	01	6,82 (3)
	02	—
2309 90 51 190	01	6,80
	02	—
2309 90 51 210	01	13,65 (3)
	02	—
2309 90 51 290	01	13,61
	02	—
2309 90 51 310	01	27,30 (3)
	02	—
2309 90 51 390	01	27,22
	02	—
2309 90 51 410	01	40,95 (3)
	02	—
2309 90 51 490	01	40,82
	02	—
2309 90 51 510	01	54,60 (3)
	02	—
2309 90 51 590	01	54,43
	02	—
2309 90 51 610	01	68,25 (3)
	02	—
2309 90 51 690	01	68,04
	02	—

(ECU/ton)		
Produktkode	Restitutionens bestemmelse ⁽¹⁾	Restitutionsbeløb
2309 90 51 710	01	81,90 ⁽²⁾
	02	—
2309 90 51 790	01	81,65
	02	—
2309 90 51 810	01	89,34 ⁽²⁾
	02	—
2309 90 51 890	01	89,07
	02	—
2309 90 51 900	—	—
2309 90 53 050	—	—
2309 90 53 110	01	6,82 ⁽²⁾
	02	—
2309 90 53 190	01	6,80
	02	—
2309 90 53 210	01	13,65 ⁽²⁾
	02	—
2309 90 53 290	01	13,61
	02	—
2309 90 53 310	01	27,30 ⁽²⁾
	02	—
2309 90 53 390	01	27,22
	02	—
2309 90 53 410	01	40,95 ⁽²⁾
	02	—
2309 90 53 490	01	40,82
	02	—
2309 90 53 510	01	54,60 ⁽²⁾
	02	—
2309 90 53 590	01	54,43
	02	—
2309 90 53 610	01	68,25 ⁽²⁾
	02	—
2309 90 53 690	01	68,04
	02	—
2309 90 53 710	01	81,90 ⁽²⁾
	02	—
2309 90 53 790	01	81,65
	02	—
2309 90 53 810	01	89,34 ⁽²⁾
	02	—
2309 90 53 890	01	89,07
	02	—
2309 90 53 900	—	—

⁽¹⁾ Forordning (EØF) nr. 2743/75.

⁽²⁾ Bestemmelserne er følgende:

01 Zone A, B, C, D og E som fastlagt i bilag II til forordning (EØF) nr. 1124/77,

02 Andre bestemmelser.

⁽³⁾ Hvis mindsteindholdet overholdes for majs og/eller sorghum, anvendes disse restitutioner efter anmodning også i tilfælde, hvor indholdet af kornprodukter overstiger det maksimumsindhold, der er fastsat i samme linje.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3972/87

af 29. december 1987

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 229/
87⁽²⁾, 21. artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2054/87⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3827/87⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2054/87 på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 25 af 28. 1. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 192 af 11. 7. 1987, s. 38.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 54.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. december 1987 om fastsættelse af importafgifterne for
hvidt sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/100 kg) Importafgifts- beløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	50,08
	B. Råsukker	40,61 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3973/87

af 29. december 1987

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/87⁽²⁾, særlig
artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1907/87⁽⁴⁾, særlig
artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 1676/85 af 11.
juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser,
der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik
rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1636/87⁽⁶⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn
og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr.
3574/87⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
3903/87⁽⁸⁾;

Rådets forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁹⁾ har ændret Rådets
forordning (EØF) nr. 2744/75⁽¹⁰⁾ for så vidt angår
produkter henhørende under pos. 23.02 A i den fælles
toldtarif;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes

en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85, fastsatte
korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det
aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a
vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i
foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på
grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den
28. december 1987;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer
til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalensko-
efficienterne;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra
gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af
basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold
til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 1579/74⁽¹¹⁾ ændres i overensstemmelse med bilaget til
nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter
forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forord-
ning (EØF) nr. 2744/75, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1906/87, og som er fastsat i bilaget til den
ændrede forordning (EØF) nr. 3574/87, ændres i overens-
stemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 51.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 338 af 28. 11. 1987, s. 23.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 365 af 24. 12. 1987, s. 70.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. december 1987 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Beløb	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
11.01 E I ⁽²⁾	318,86	312,82
11.01 E II ⁽²⁾	180,29	177,27
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	300,86	294,82
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	318,86	312,82
11.02 A V b) ⁽²⁾	180,29	177,27
11.02 B II a) ⁽²⁾	263,34	260,32
11.02 B II c) ⁽²⁾	281,08	278,06
11.02 C I ⁽²⁾	316,19	313,17
11.02 C V ⁽²⁾	281,08	278,06
11.02 D I ⁽²⁾	202,66	199,64
11.02 D V ⁽²⁾	180,29	177,27
11.02 E II a) ⁽²⁾	358,35	352,31
11.02 E II c) ⁽²⁾	318,86	312,82
11.02 F I ⁽²⁾	358,35	352,31
11.02 F V ⁽²⁾	318,86	312,82
11.02 G I	152,84	146,80
11.02 G II	136,38	130,34
11.04 C II a)	284,25	260,07 ⁽³⁾
11.04 C II b)	300,35	276,17 ⁽³⁾
11.07 A I a)	359,28	348,40
11.07 A I b)	271,20	260,32
11.08 A I	284,25	263,70
11.08 A III	420,36	399,81
11.08 A IV	284,25	263,70
11.08 A V	284,25	131,85 ⁽³⁾
11.09	908,26	726,92
17.02 B II a) ⁽³⁾	440,68	343,96
17.02 B II b) ⁽³⁾	330,19	263,70
17.02 F II a)	457,06	360,34
17.02 F II b)	317,09	250,60
21.07 F II	330,19	263,70
23.03 A I	508,92	327,58

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽³⁾ Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 underkastet samme importafgift som varer, henhørende under pos. 17.02 B II.

⁽⁴⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og i de oversøiske lande og territorier:

- arrow-root henhørende under pos. ex 07.06 A
- marv af arrow-root henhørende under pos. 11.04 C,
- stivelse af arrow-root henhørende under pos. ex 11.08 A. V.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3974/87

af 29. december 1987

om ændring af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3808/87⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, femte afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3801/87⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3936/87⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3801/87 på de oplysninger, som Kommis-

sionen for øjeblikket har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende eksportrestitutioner i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 3801/87 fastsatte eksportrestitutioner ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning for de angivne produkter.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. december 1987.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 357 af 19. 12. 1987, s. 12.⁽³⁾ EFT nr. L 356 af 18. 12. 1987, s. 46.⁽⁴⁾ EFT nr. L 369 af 29. 12. 1987, s. 87.

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. december 1987 om ændring af eksportrestitutionerne
for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutions- beløb (ECU/ton)
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug for eksport til: — Schweiz, Østrig og Liechtenstein — andre tredjelande	95,00 25,00
10.01 B II	Hård hvede for eksport til: — zone II og III — Algeriet — andre tredjelande	30,00 ⁽²⁾ 25,00 ⁽²⁾ 20,00 ⁽²⁾
10.02	Rug for eksport til: — Schweiz, Østrig og Liechtenstein — Japan — Sydkorea — andre tredjelande	10,00 20,00 15,00 25,00
10.03	Byg for eksport til: — Schweiz, Østrig og Liechtenstein — Saudiarabien — andre tredjelande	95,00 122,00 25,00
10.04	Havre for eksport til: — Schweiz, Østrig og Liechtenstein — andre tredjelande	— —
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd for eksport til: — Schweiz, Østrig og Liechtenstein — andre tredjelande	95,00 0
10.07 B	Hirse	—
10.07 C II	Sorghum, andre end hybridsorghum til udsæd	—
ex 11.01 A	Mel af blød hvede: — askeindhold fra 0 til 520 — askeindhold fra 521 til 600 — askeindhold fra 601 til 900 — askeindhold fra 901 til 1 100 — askeindhold fra 1 101 til 1 650 — askeindhold fra 1 651 til 1 900	168,00 168,00 151,00 142,00 133,00 122,00

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/ton) Restitutions- beløb
ex 11.01 B	Rugmel : — askeindhold fra 0 til 700 — askeindhold fra 701 til 1 150 — askeindhold fra 1 151 til 1 600 — askeindhold fra 1 601 til 2 000	168,00 168,00 168,00 168,00
11.02 A I a)	Grove gryn og fine gryn af hård hvede — askeindhold fra 0 til 1 300 ⁽¹⁾ — askeindhold fra 0 til 1 300 ⁽²⁾ — askeindhold fra 0 til 1 300 — askeindhold større end 1 300	298,00 282,00 252,00 238,00
ex 11.02 A I b)	Grove gryn og fine gryn af blød hvede : — askeindhold fra 0 til 520	168,00

⁽¹⁾ Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,250 mm.

⁽²⁾ Fine gryn, hvor mindre end 10 vægtprocent kan passere en sigte med en maskestørrelse på 0,160 mm.

⁽³⁾ Restitutionen kan kun ydes, hvis den udførte hårde hvedes kvalitet mindst svarer til den kvalitet, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/77 med undtagelse af urenheder på grund af kerner (andre end plettede og/eller skimlede) 7 % maksimum, dog 5 % for blød hvede og andre kornsorter.

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1548/87 (EFT nr. L 144 af 4. 6. 1987).

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 14. december 1987

om en fællesskabsordning for hurtig udveksling af information i tilfælde af strålingsfare

(87/600/Euratom)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig 31,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, forelagt efter høring af en gruppe personer udpeget af Det Videnskabelige og Tekniske Udvalg,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter traktatens artikel 2, litra b), skal Fællesskabet indføre ensartede sikkerhedsnormer til beskyttelse af befolkningens og arbejdstagernes sundhed;

Rådet vedtog den 2. februar 1959 direktiver ⁽³⁾ om fastsættelse af grundlæggende normer til beskyttelse af befolkningens og arbejdstagernes sundhed mod de farer, som er forbundet med ioniserende stråling, senest ændret ved direktiv 80/836/Euratom ⁽⁴⁾ og direktiv 84/467/Euratom ⁽⁵⁾;

ifølge artikel 45, stk. 5, i direktiv 80/836/Euratom skal ethvert uheld, der medfører bestråling af befolkningen,

når om stændighederne kræver det, omgående meddeles de tilstødende medlemsstater og Kommissionen;

ifølge traktatens artikel 35 og 36 skal hver medlemsstat oprette de nødvendige anlæg til gennemførelse af permanent kontrol med radioaktivitetsmængden i atmosfæren, i vand og i jord samt meddele Kommissionen sådanne oplysninger, for at den kan være løbende underrettet om den mængde radioaktivitet, som befolkningen kan antages at være udsat for;

ifølge artikel 13 i direktiv 80/836/Euratom skal medlemsstaterne regelmæssigt meddele Kommissionen resultaterne af den kontrol og den vurdering, der er omhandlet i denne artikel;

det har efter ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl i Sovjetunionen vist sig, at Kommissionen i tilfælde af strålingsfare har brug for hurtigt at modtage alle relevante oplysninger i en aftalt form for at kunne udføre sine opgaver;

nogle medlemsstater har indgået bilaterale aftaler, og alle medlemsstaterne har undertegnet IAEA-Konventionen om Hurtig Anmeldelse af Kernekraftuheld;

disse fællesskabsaftaler vil betyde, at alle medlemsstaterne omgående informeres i tilfælde af strålingsfare, således at det sikres, at de ensartede normer for beskyttelse af befolkningen som fastsat i de direktiver, der er udstedt i henhold til traktatens andet afsnit, kapitel III, anvendes i hele Fællesskabet;

indførelse af foranstaltninger på fællesskabsplan til hurtig udveksling af information indvirker ikke på medlemsstaternes rettigheder og forpligtelser efter bi- eller multilaterale aftaler eller konventioner;

⁽¹⁾ EFT nr. C 318 af 30. 11. 1987.

⁽²⁾ EFT nr. C 105 af 21. 4. 1987, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. 11 af 20. 2. 1959, s. 221/59.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 246 af 17. 9. 1980, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 265 af 5. 10. 1984, s. 4.

Fællesskabet vil til fremme af det internationale samarbejde deltage i IAEA-Konventionen om Hurtig Anmeldelse af Kernekraftuheld —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

1. Denne ordning vedrører anmeldelse og fremlæggelse af oplysninger i tilfælde af, at en medlemsstat beslutter at træffe foranstaltninger af generelt omfang til beskyttelse af offentligheden i tilfælde af strålingsfare efter

- a) en ulykke på sit område på et anlæg eller i forbindelse med aktiviteter, som omhandlet i stk. 2, hvorfra der forekommer eller kan tænkes at forekomme et betydeligt udslip af radioaktive stoffer, eller
- b) påvisning på eller uden for sit eget område af usædvanligt store mængder radioaktivitet, som skønnes at kunne skade den offentlige sundhed i vedkommende medlemsstat, eller
- c) andre end de i stk. 1, litra a), omhandlede ulykker på et anlæg eller i forbindelse med aktiviteter som omhandlet i stk. 2, hvorfra der forekommer eller kan tænkes at forekomme et betydeligt udslip af radioaktive stoffer, eller
- d) andre ulykker, hvorfra der forekommer eller kan tænkes at forekomme et betydeligt udslip af radioaktive stoffer.

2. De i stk. 1, litra a) og c) omhandlede anlæg og aktiviteter er følgende :

- a) atomreaktorer uanset placering,
- b) alle andre anlæg med en nuklear brændselscyklus,
- c) al radioaktiv affaldsbehandling,
- d) transport og oplagring af nukleart brændsel eller radioaktivt affald,
- e) fremstilling, anvendelse, opbevaring, bortskaffelse og transport af radioaktive isotoper til brug inden for landbrug, industri, medicin samt beslægtede videnskaber og forskning, og
- f) anvendelse af radioaktive isotoper som energikilde i rumfartøjer.

Artikel 2

1. Hvis en medlemsstat beslutter at træffe foranstaltninger som omhandlet i artikel 1, skal den

- a) straks informere Kommissionen og de medlemsstater, som er eller kan tænkes at blive berørt af disse foranstaltninger, samt oplyse om grundene til, at de træffes ;
- b) omgående forsyne Kommissionen og de medlemsstater, som er eller kan tænkes at blive berørt, med alle disponible oplysninger, således at eventuelle forventede

radiologiske følger i disse stater kan begrænses til et minimum.

2. En medlemsstat bør om muligt give Kommissionen og de medlemsstater, som kan tænkes at blive berørt, meddelelse om, at den har til hensigt snarest at træffe de i artikel 1 omhandlede foranstaltninger.

Artikel 3

1. De oplysninger, der skal gives i henhold til artikel 2, stk. 1, litra b), skal, uden at den nationale sikkerhed herved bringes i fare, så vidt muligt og alt efter omstændighederne, omfatte

- a) arten af og tidspunktet for begivenheden og den nøjagtige placering af det anlæg eller den aktivitet, der er tale om ;
- b) den formodede eller fastslåede årsag til ulykken og dennes forventede udvikling med hensyn til udslip af radioaktive stoffer ;
- c) de generelle karakteristika ved det radioaktive udslip, herunder, arten, den sandsynlige fysiske og kemiske form samt mængde, sammensætning og effektiv højde af det radioaktive udslip ;
- d) oplysninger om øjeblikkelige og forventede meteorologiske og hydrologiske forhold, der er nødvendige for at forudsige det radioaktive udslips spredning ;
- e) resultaterne af miljømålinger ;
- f) resultaterne af målingerne af levnedsmidler, foder og drikkevand ;
- g) de trufne eller planlagte beskyttelsesforanstaltninger ;
- h) de foranstaltninger, der er truffet eller planlagt, med henblik på at informere offentligheden ;
- i) det radioaktive udslips forventede optræden i den efterfølgende tid.

2. Oplysningerne skal med passende mellemrum suppleres med yderligere relevante oplysninger, herunder udviklingen i nødsituationen og dens forventede eller faktiske afslutning.

3. Den i artikel 1 omhandlede medlemsstat skal i overensstemmelse med traktatens artikel 36 fortsat med passende mellemrum informere Kommissionen om radioaktivitetsniveauerne som omhandlet i stk. 1, litra e) og f).

Artikel 4

Efter modtagelse af de i artikel 2 og 3 omtalte oplysninger skal enhver medlemsstat

- a) omgående informere Kommissionen om de forholdsregler, der er truffet, og de henstillinger, der er udstedt efter modtagelsen af sådanne oplysninger,
- b) med passende mellemrum informere Kommissionen om de mængder radioaktivitet, der med deres egne måleanlæg er målt i levnedsmidler, foder, drikkevand og miljø.

Artikel 5

1. Efter modtagelse af de i artikel 2, og 3 og 4 nævnte oplysninger videregiver Kommissionen dem omgående til de kompetente myndigheder i alle andre medlemsstater, jf. dog artikel 6. Ligeledes fremsender Kommissionen til samtlige medlemsstater alle oplysninger, som den modtager om væsentlige stigninger i radioaktivitetsniveauet eller om uheld i nukleare anlæg i lande uden for Fællesskabet og særlig i stater, der grænser op til Fællesskabet.

2. Detaljerede procedurer for fremsendelse af de i artikel 1 til 4 nævnte oplysninger aftales af Kommissionen og de kompetente myndigheder i medlemsstaterne og afprøves med regelmæssige mellemrum.

3. Enhver medlemsstat skal over for Kommissionen anføre de kompetente nationale myndigheder og kontaktorganer, der er udpeget til at fremsende eller modtage de i artikel 2 til 5 nævnte oplysninger. Kommissionen oplyser herefter de andre medlemsstaters kompetente myndigheder herom samt om, hvilken af Kommissionens tjenestegrene, der er ansvarlig for denne opgave.

4. Disse kontaktorganer og den ansvarlige tjenestegren i Kommissionen skal være til rådighed 24 timer i døgnet.

Artikel 6

1. Oplysninger, der er modtaget i henhold til artikel 2, 3 og 4, kan anvendes uden restriktioner, medmindre sådanne oplysninger ønskes hemmeligholdt af den medlemsstat, der giver dem.

2. Oplysninger, som Kommissionen måtte modtage om oprettelse af anlæg under Det Fælles Forskningscenter, vil ikke blive udsendt eller udleveret uden værtsmedlemsstatens samtykke.

Artikel 7

Denne beslutning berører ikke medlemsstaternes gensidige rettigheder og forpligtelser i henhold til bilaterale eller multilaterale aftaler eller konventioner, som er eller måtte blive indgået inden for det område, der omfattes af denne beslutning, og som er i overensstemmelse med målsætningen og hensigten med denne.

Artikel 8

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme denne beslutning inden 3 måneder fra datoen for meddelelsen.

Artikel 9

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 1987.

På Rådets vegne

U. ELLEMANN-JENSEN

Formand

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin*(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 84 af 27. marts 1987)*

Side 40, artikel 86, stk. 2, første afsnit:

Dette afsnit affattes således:

•2. Henvisninger til de i medfør af stk. 1 ophævede forordninger og til forordning (EØF) nr. 816/70 (*) skal betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

Følgende indsættes som fodnote 2:

(*) EFT nr. L 99 af 5. 5. 1970, s. 1.

Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1512/87 af 26. maj 1987 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for visse landbrugsvarer*(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 142 af 2. juni 1987)*

Tabel II i bilaget:

Nummer i den kombinerede nomenklatur erstattes med følgende koder:

Side 2,	første vare:	•0303 10 00 0303 22 00•
Side 3,	anden vare:	•0305 20 00•,
	næstsidste vare:	•1604 30 90•,
	sidste vare:	•1604 11 00 1604 20 10•

Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1865/87 af 25. juni 1987 om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for vine fra Jumilla, Priorato, Rioja og Valdepeñas henhørende under pos. ex 22.05 C i den fælles toldtarif med oprindelse i Spanien (1987/88)*(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 176 af 1. juli 1987)*

Side 16, artikel 1, stk. 1:

For pos. ex 22.05 C III a) 2 ændres spalte •Nummer i den kombinerede nomenklatur• således:

i stedet for: •ex 2204.21-25
ex 2204.21-29
ex 2204.21-33
ex 2204.21-35
ex 2204.21-39
ex 2204.21-49•,
læses: •ex 2204.21-49•

Fodnote (1) affattes således:

(1) Numrene i spalte •Nummer i den kombinerede nomenklatur• erstatter dem, der er anført i spalte •Position i den fælles toldtarif•, fra den 1. januar 1988.

Berigtigelse til Rådets forordning (EØF) nr. 1890/87 af 2. juli 1987 om ændring af forordning (EØF) nr. 1678/85 om fastsættelse af de omregningskurser, der skal anvendes i landbrugssektoren

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 182 af 3. juli 1987)

Side 23, bilag IXa — Nederlandene :

Linjen vedrørende »Tørret foder« affattes således :

»Tørret foder		2,67387		30. 4. 1988		2,64704		1. 5. 1988.»
---------------	--	---------	--	-------------	--	---------	--	--------------
